

URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE
STATISTICAL OFFICE IN WARSAW

02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21
tel. 022 464 23 15, 022 464 23 12, faks 022 846 76 67
e-mail: sekretariatUSWAW@stat.gov.pl

PRZEGLĄD STATYSTYCZNY
WARSZAWA

STATISTICAL REVIEW
WARSAW

INFORMACJE I OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE

STATISTICAL INFORMATION
AND ELABORATIONS

SPIS TREŚCI

- I. Geografia. Środowisko naturalne
- II. Demografia
- III. Rynek pracy
- IV. Ceny detaliczne
- V. Finanse publiczne
- VI. Podmioty gospodarki narodowej
- VII. Finanse przedsiębiorstw niefinansowych
- VIII. Przemysł i budownictwo
- IX. Mieszkania
- X. Transport
- XI. Handel
- XII. Ochrona zdrowia
- XIII. Kultura. Turystyka
- XIV. Bezpieczeństwo publiczne
- XV. Inne

CONTENTS

Geography. Environment
Demography
Labour market
Retail prices
Public finance
Entities of the national economy
Finances of non-financial enterprises
Industry and construction
Dwellings
Transport
Trade
Health care
Culture. Tourism
Public safety
Others

ROK XVIII, NR 3
Kwartalnik

18th YEAR, N^o 3
Quarterly

WARSZAWA, LISTOPAD 2009

WARSAW, NOVEMBER 2009

WYDAWCA *EDITORIAL BOARD*

Urząd Statystyczny w Warszawie
02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21

Statistical Office in Warsaw
02-134 Warsaw, 1 Sierpnia 21

<http://www.stat.gov.pl/warsz>

ZESPÓŁ REDAKCYJNY *EDITORIAL COMMITTEE*

PRZEWODNICZĄCY *PRESIDENT*
Zofia Kozłowska

REDAKTOR GŁÓWNY *EDITOR-IN-CHIEF*
Barbara Czerwińska-Jędrusiak

CZŁONKOWIE *MEMBERS*

*Agnieszka Ajdyn
Anna Branicka
Konrad Cuch
Patrycja Gałązka-Seliga
Krzysztof Kowalski
Elżbieta Lipińska
Gabriela Nowakowska
Ewa Polanowska
Wiesława Rogalska
Grażyna Silny*

SEKRETARZ *SECRETARY*
Małgorzata Bieńkowska

REDAKCJA TECHNICZNA, *TECHNICAL SUPERVISION,*
SKŁAD *AND TYPESETTING*

Wydział Analiz, Rozpowszechniania i Promocji *Analysis, Dissemination and Promotion Division*
Kierownik *Head of section*
Agnieszka Ajdyn

TŁUMACZENIE *TRANSLATION*
Wiesława Komosińska

PROJEKT OKŁADKI *COVER DESIGN*
Wydział Analiz, Rozpowszechniania i Promocji *Analysis, Dissemination and Promotion Division*
Anna Cacko

ISSN 1233-9164

Urząd Statystyczny w Warszawie, Warszawa 2009
Nakład 90 egz. Ark. druk. 12,5. Papier offset kl. III, 70 g. Format A4.
Oddano do druku w listopadzie 2009 r. Druk ukończono w listopadzie 2009 r.
Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, 00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208
Cena 15,00 zł Price 15,00 zł

Przedmowa

Niniejsza publikacja stanowi kolejną, wydawaną w cyklu kwartalnym, prezentację danych o m.st. Warszawie.

Ze względu na duże zainteresowanie odbiorców zagranicznych danymi o Warszawie publikację opracowano w polsko-angielskiej wersji językowej.

Celem opracowania jest zaprezentowanie aktualnego obrazu m.st. Warszawy i zjawisk charakterystycznych dla rozwoju stolicy. Przedmiotem opisu statystycznego jest sytuacja społeczno-gospodarcza miasta.

Zestawienia tabelaryczne przedstawiające poszczególne zagadnienia opracowane zostały na podstawie wyników badań prowadzonych przez urząd w ramach programu badań statystycznych statystyki publicznej oraz źródeł pozastatystycznych.

Wśród 15 rozdziałów Przeglądu polecamy Państwu uwadze rozdział zatytułowany „Inne”, w którym zawarte zostały porównania miast wojewódzkich oraz porównanie m.st. Warszawy z wybranymi miastami europejskimi.

Mam nadzieję, że publikacja stanie się źródłem interesujących informacji o m.st. Warszawie dla szerokiego grona użytkowników tak krajowych, jak i zagranicznych.

Oddając publikację do rąk Czytelników zwracam się z prośbą o uwagi i propozycje, które mogą przyczynić się do ukształtowania zgodnie z potrzebami odbiorców kolejnych edycji Przeglądu Statystycznego Warszawy.

Jednocześnie składam podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom, które przyczyniły się do wzbogacenia treści Przeglądu.

*Dyrektor
Urzędu Statystycznego
w Warszawie*

Zofia Kozłowska

Warszawa, listopad 2009 r.

Preface

This publication is the subsequent issue of the quarterly edited publication, presenting statistical data on the Capital City of Warsaw.

The publication is prepared in both Polish and English languages, due to a large interest of foreign readers in data regarding Warsaw.

The aim of this publication is to show the contemporary image of the Capital City of Warsaw and phenomena characteristic for its development. The subject of the statistical description is the social and economical situation of the city.

The tables illustrating each issue are based on the results of the surveys carried out by the Statistical Office as a part of the Statistical Survey Programme and other non-statistical sources.

Among fifteen chapters of the Review we would like to draw your attention to the chapter entitled "Others", in which comparison of voivodship capital towns as well as comparison of Warsaw and selected European cities are issued.

I hope that the publication will be an interesting source of information about the Capital City of Warsaw for a wide range of readers, both from Poland and abroad.

Presenting you the Statistical Review of Warsaw, I would like to ask for your comments and suggestions, which may help to improve next editions of the Review and adjust them to readers' expectations.

At the same time I would like to express my gratitude to all persons and institutions that contributed to enriching the contents of the Review.

*Director
of the Statistical Office*

in Warsaw

Zofia Kozłowska

Warsaw, November 2009

SPIS TREŚCI

CONTENTS

	Tabl. Table	Str. Page
Przedmowa	Preface	x 3
Uwagi ogólne	General notes	x 8
Stosowane skróty	Used abbreviations	x 13
Uwagi metodyczne	Methodological notes	x 15
Źródła danych	Data sources	x 25
Wybrane dane o m.st. Warszawie	Selected data on the Capital City of Warsaw	1 26
I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE	I. GEOGRAPHY. ENVIRONMENT	x 28
Powierzchnia geodezyjna według dzielnic w 2009 r.	<i>Geodesic area by districts in 2009</i>	1 (2) 29
Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2009 r.	<i>Geodesic area by directions of use in 2009</i>	2 (3) 30
Warunki meteorologiczne według miesięcy (2008, 2009)	<i>Weather conditions by months (2008, 2009)</i>	3 (4) 36
II. DEMOGRAFIA	II. DEMOGRAPHY	x 37
Ludność według dzielnic w 2009 r.	<i>Population by districts in 2009</i>	1 (5) 37
Ludność według płci i wieku w 2009 r.	<i>Population by sex and age in 2009</i>	2 (6) 38
Ruch naturalny ludności w I półroczu 2009 r.	<i>Vital statistics in the 1st half of 2009</i>	3 (7) 39
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w I półroczu 2009 r.	<i>Internal and international migrations of popu- lation in the 1st half of 2009</i>	4 (8) 40
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy) w I półroczu 2009 r.	<i>Internal and international migrations of popula- tion (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in the 1st half of 2009</i>	5 (9) 41
Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w 2009 r.	<i>Internal migration of population among districts of the Capital City of Warsaw for permanent residence in 2009</i>	6 (10) 42
III. RYNEK PRACY	III. LABOUR MARKET	x 43
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sektorów własności (2008, 2009)	<i>Average paid employment in the enterprise sector by ownership sector (2008, 2009)</i>	1 (11) 43
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sekcji w okresie styczeń – wrzesień 2009 r.	<i>Average paid employment in the enterprise sector by sections in the period January – September of 2009</i>	2 (12) 43
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności (2008, 2009)	<i>Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by ownership sector (2008, 2009)</i>	3 (13) 44
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń – wrzesień 2009 r.	<i>Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period January–September of 2009</i>	4 (14) 44
Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsię- biorstw według sekcji i działów w okresie sty- czeń – wrzesień 2009 r.	<i>Employment and wages and salaries in the enter- prise sector by sections and divisions in the period January – September of 2009</i>	5 (15) 45
Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń – wrzesień 2009 r. (2008=100)	<i>Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divi- sions in the period January – September of 2009 (2008=100)</i>	6 (16) 47
Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r.	<i>Registered unemployed persons and job offers in 2009</i>	7 (17) 50
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestro- wani w III kwartale 2009 r.	<i>Newly registered unemployed persons and per- sons removed from unemployment rolls in the 3rd quarter of 2009</i>	8 (18) 50
Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2009 r.	<i>Registered unemployed persons by districts in 2009</i>	9 (19) 51

		Tabl. Table	Str. Page
IV. CENY DETALICZNE	IV. RETAIL PRICES	x	52
Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w III kwartale 2009 r.	Average retail prices of selected consumer goods and services in the 3 rd quarter of 2009.....	1 (20)	52
V. FINANSE PUBLICZNE	V. PUBLIC FINANCES	x	54
Dochody budżetu m. st. Warszawy według rodza- jów w 2008 r.	Revenue of the Capital City of Warsaw budget by type in 2008.....	1 (21)	54
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	x	55
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON według form własności (2008, 2009)	Entities of the national economy recorded in the REGON register by ownership form (2008, 2009).....	1 (22)	55
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON w dzielnicach według form własności w 2009 r.	Entities of the national economy recorded in the REGON register in districts by own- ership form in 2009.....	2 (23)	56
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON według sekcji (2008, 2009).....	Entities of the national economy recorded in the REGON register by sections (2008, 2009).....	3 (24)	58
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON w dzielnicach według sekcji w 2009 r.	Entities of the national economy recorded in the REGON register in districts by sec- tions in 2009	4 (25)	60
VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSO- WYCH	VII. FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTER- PRISES	x	62
Wyniki finansowe w okresie styczeń – czerwiec 2009 r. (bez sekcji A i K)	Financial results in the period of January – June 2009 (excluding A and K section)	1 (26)	62
Podstawowe relacje ekonomiczne w okresie sty- czeń – czerwiec 2009 r. (bez sekcji A i K)	The basic economic relations in the period of January – June 2009 (excluding A and K section)	2 (27)	63
VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	VIII. INDUSTRY AND CONSTRUCTION	x	64
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) [2008, 2009]	Sold production of industry (current prices) [2008, 2009]	1 (28)	64
Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń – wrzesień 2009 r. (ceny bieżące)	Sold production of industry by sections and divisions in the period January – Septem- ber of 2009 (current prices)	2 (29)	65
Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżą- ce) [2008, 2009]	Sold production of construction (current prices) [2008, 2009].....	3 (30)	66
IX. MIESZKANIA	IX. DWELLINGS	x	67
Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień (2008, 2009)	Dwellings completed in the period of January – September (2008, 2009).....	1 (31)	67
X. TRANSPORT	X. TRANSPORT	x	71
Struktura pojazdów samochodowych, ciągni- ków i motorowerów zarejestrowanych po raz pierwszy na terytorium Polski w 2008 r.	Structure of road vehicles, tractors and mopeds registered for the first time on Polish territory in 2008	1 (32)	71
XI. HANDEL	XI. TRADE	x	72
Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – wrzesień 2009 r.	Retail sales of goods by groups in the period of January – September 2009	1 (33)	72
XII. OCHRONA ZDROWIA	XII. HEALTH CARE	x	73
Zakłady opieki zdrowotnej i apteki ogólnodo- stępne w 2008 r.	Out-patient facilities and pharmacies in 2008	1 (34)	73
XIII. KULTURA. TURYSTYKA	XIII. CULTURE. TOURISM	x	74
Biblioteki publiczne (z filiami) według dzielnic w 2008 r.	Public libraries (with branches) by districts in 2008	1 (35)	74
Hotele i ich wykorzystanie według kategorii w 2008 r.	Hotels and their utilisation by category in 2008	2 (36)	75

	Tabl. Table	Str. Page
XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	x	76
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – wrzesień 2009 r.	1 (37)	76
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – wrzesień 2009 r.	2 (38)	78
Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – wrzesień (2008, 2009).....	3 (39)	79
Zgłoszenia do Straży Miejskiej w III kwartale 2009 r.	4 (40)	80
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w III kwartale 2009 r.	5 (41)	81
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w III kwartale 2009 r.	6 (42)	82
Działalność oddziałów Straży Miejskiej w III kwartale 2009 r.	7 (43)	84
Interwencje podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju i dzielnic w III kwartale 2009 r.	8 (44)	86
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w III kwartale 2009 r.	9 (45)	88
Działalność Państwowej Straży Pożarnej w 2009 r.	10 (46)	91
XV. INNE	x	92
Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – czerwiec 2009 r. (miasta, które od 1 I 1999 r. są siedzibą wojewody i sejmiku województwa)	1 (47)	92
Migracje w wybranych stolicach europejskich w 2007 r.	2 (48)	96
WYKRESY		
Mapa administracyjna m.st. Warszawy w 2009 r.	x	28
Struktura powierzchni geodezyjnej według kierunków wykorzystania w 2009 r.	x	34
Struktura użytków rolnych w 2009 r.	x	34
Średnie miesięczne temperatury powietrza (2007, 2008, 2009)	x	35
Miesięczne opady (2007, 2008, 2009).....	x	35
Średnie roczne temperatury powietrza (2000–2008)	x	36
Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2009 r.	x	51
Struktura podmiotów gospodarki narodowej według form własności w 2009 r.	x	59
Struktura przychodów z całokształtu działalności w okresie I – VI 2009 r.	x	63
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia w III kwartale 2009 r.	x	84
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby w III kwartale 2009 r.	x	85
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską w III kwartale 2009 r.	x	90
Pożary i miejscowe zagrożenia (2000–2008).....	x	91
Stopa bezrobocia w m.st. Warszawie na tle miast – siedzib wojewody i (lub) sejmiku województwa w 2009 r.	x	97
XIV. PUBLIC SAFETY	x	76
<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – September 2009.....</i>	<i>1 (37)</i>	<i>76</i>
<i>Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by districts in the period of January – September 2009.....</i>	<i>2 (38)</i>	<i>78</i>
<i>Road accidents by districts in the period of January – September (2008, 2009).....</i>	<i>3 (39)</i>	<i>79</i>
<i>Applications to the Municipal Police in the 3rd quarter of 2009.....</i>	<i>4 (40)</i>	<i>80</i>
<i>Applications to the Municipal Police by districts by the days of week by districts in the 3rd quarter of 2009</i>	<i>5 (41)</i>	<i>81</i>
<i>Applications to the Municipal Police by the hours by districts in the 3rd quarter of 2009</i>	<i>6 (42)</i>	<i>82</i>
<i>Activity of the Municipal Police squads in the 3rd quarter of 2009.....</i>	<i>7 (43)</i>	<i>84</i>
<i>Interventions completed by squads of the Municipal Police by the type by districts in the 3rd quarter of 2009</i>	<i>8 (44)</i>	<i>86</i>
<i>The results and sanctions applied by the Municipal Police by districts in the 3rd quarter of 2009.....</i>	<i>9 (45)</i>	<i>88</i>
<i>Activity of the State Fire Department in 2009</i>	<i>10 (46)</i>	<i>91</i>
XV. OTHERS	x	92
<i>Major data on cities in the period of January – June 2009 (the cities which are seats of the voivode and voivodship legislative body since the 1st January 1999).....</i>	<i>1 (47)</i>	<i>92</i>
<i>Migration in selected european capitals in 2007</i>	<i>2 (48)</i>	<i>96</i>
GRAPHS		
<i>Administrative map of the Capital City of Warsaw in 2009.....</i>	<i>x</i>	<i>28</i>
<i>Geodesic area structure by directions of use in 2009</i>	<i>x</i>	<i>34</i>
<i>Agricultural land structure in 2009</i>	<i>x</i>	<i>34</i>
<i>Average monthly air temperatures (2007, 2008, 2009)</i>	<i>x</i>	<i>35</i>
<i>Monthly precipitation (2007, 2008, 2009)</i>	<i>x</i>	<i>35</i>
<i>Average yearly air temperatures (2000–2008)</i>	<i>x</i>	<i>36</i>
<i>Registered unemployment rate in 2009</i>	<i>x</i>	<i>51</i>
<i>Structure of entities of the national economy by ownership form in 2009</i>	<i>x</i>	<i>59</i>
<i>Structure of income from total activity in the period I – VI 2009.....</i>	<i>x</i>	<i>63</i>
<i>Applications to the Municipal Police by the days of week in the 3rd quarter of 2009</i>	<i>x</i>	<i>84</i>
<i>Applications to the Municipal Police by the hours in the 3rd quarter of 2009.....</i>	<i>x</i>	<i>85</i>
<i>The results of interventions and sanctions applied by the Municipal Police in the 3rd quarter of 2009.....</i>	<i>x</i>	<i>90</i>
<i>Fires and local threats (2000–2008)</i>	<i>x</i>	<i>91</i>
<i>Registered unemployment rate in the Capital City of Warsaw as compared with cities which are seats of voivode and (or) voivodship regional council in 2009</i>	<i>x</i>	<i>97</i>

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Przeglądzie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004. **Dane z zakresu podmiotów gospodarki narodowej prezentowane są nadal w układzie PKD 2004.**

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych wg PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od *Przeglądu Statystycznego* Nr 1/2009 publikuje się bieżące dane wg PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do sektora pu-

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Review are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004. **Data on national economy entities are still presented in accordance with PKD 2004.**

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Review No. 1/2009, the current data is published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The public sector includes

blicznego zalicza się podmioty stanowiące własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz własność „mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do sektora prywatnego zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz własność „mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Przeglądzie Statystycznym* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym, i tak :

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji "Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo" oraz

entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The private sector includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

3. *Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.*

4. *The term **entities of the national economy** is understood as a legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.*

5. *The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.*

6. *Data presented in the Statistical Review differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:*

- 1) *data on employment, wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included enterprises sector, in which the number of employees exceeds 9 persons, data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions, etc.;*
- 2) *data on financial results of non-financial enterprises cover economic units maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/ I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing", and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the*

„Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

- 3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;

7. Ilekroć w *Przeglądzie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

8. W *Przeglądzie* jest mowa o przemyśle, o ile nie zaznaczono inaczej, dotyczy to sekcji PKD: B - „Górnictwo i wydobywanie”, C - „Przetwórstwo przemysłowe”, D - „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz E - „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

9. Dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury i dynamiki (o ile nie zaznaczono inaczej) podano w cenach bieżących.

number of employees exceeds 49 persons;

- 3) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Review, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

8. The category – **industry** – used in the Review, if not indicated otherwise, refers to the NACE (Rev. 2) sections: B - “Mining and quarrying”, C - “Manufacturing”, D - “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and E - “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

9. Data in terms of value and structural indicators and index numbers (if not indicated otherwise) are presented at current prices.

10. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacji i podziałów terytorialnych.

11. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Przeglądu Statystycznego.

W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są znakiem „*”.

12. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy danych - z tytułu zaokrągleń - mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem".

13. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

14. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

15. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) w *Przeglądzie Statystycznym* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

10. Data by the NACE section, division and group are compiled following the enterprise method.

In the **enterprise (entity)** method, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.

11. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Review.

Such revised data will be marked with sign „*”.

12. Due to the electronic method of data processing in some cases component totals can differ from the amount given in the item "total" as a result of automatic rounding.

13. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.

14. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

15. In regard to Polish Classification of Activities (PKD 2007) abbreviations are used in the Statistical Review; those abbreviations are marked in the tables with sign „Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines

16. W dziale „Podmioty gospodarki narodowej” zastosowano następujące skrócone nazwy sekcji w stosunku do PKD 2004; skrócone nazwy oznaczone zostały znakiem „Δ”:

16. The following abbreviated names of sections of the PKD 2004 are used in chapter „Entities of the national economy” – those abbreviations are marked with a sign „Δ”:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security

17. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

17. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

STOSOWANE SKRÓTY

art.	= artykuł
b/k	= bez kości
°C	= stopień Celsjusza
cd.	= ciąg dalszy
dok.	= dokończenie
Dz.U.	= Dziennik Ustaw
g	= gram
gat.	= gatunek
GUS	= Główny Urząd Statystyczny
h	= godzina
ha	= hektar
itp.	= i tym podobne
kg	= kilogram
Kk	= Kodeks karny
kl.	= klasa
km	= kilometr
km ²	= kilometr kwadratowy
l	= litr
lp.	= liczba porządkowa
m-c	= miesiąc sprawozdawczy
m ²	= metr kwadratowy
m ³	= metr sześcienny
m.in.	= między innymi
mln	= million
mm	= milimetr
m.st.	= miasto stołeczne

USED ABBREVIATIONS

= <i>article</i>
= <i>boneless</i>
= <i>centigrade</i>
= <i>continued</i>
= <i>continued</i>
= <i>Journal of Laws</i>
= <i>gramme</i>
= <i>class</i>
= <i>Central Statistical Office</i>
= <i>hour</i>
= <i>hectare</i>
= <i>and the like</i>
= <i>kilogramme</i>
= <i>Criminal Code</i>
= <i>class</i>
= <i>kilometre</i>
= <i>square kilometre</i>
= <i>litre</i>
= <i>number</i>
= <i>reporting month</i>
= <i>square metre</i>
= <i>cubic metre</i>
= <i>among others</i>
= <i>million</i>
= <i>millimetre</i>
= <i>the Capital City</i>

STOSOWANE SKRÓTY (dok.)

USED ABBREVIATIONS (*cont.*)

np. = na przykład

= *for example*

nr (Nr) = numer

= *number*

NSPLiM = Narodowy Spis Powszechny Ludności
i Mieszkań

= *the National Population and Housing Census*

PKD = Polska Klasyfikacja Działalności

= *Polish Classification of Activities*

pkt = punkt

= *point*

poz. = pozycja

= *item*

r. = rok

= *year*

str. = strona

= *page*

szt. = sztuka

= *piece*

tabl. = tablica

= *table*

tj. = to jest

= *i.e.*

tys. = tysiąc

= *thousand*

US = Urząd Statystyczny

= *SO= Statistical Office*

ust. = ustęp

= *item*

zł = złoty

= *zloty*

z/k = z kością

= *bone-in*

UWAGI METODYCZNE

1. W rozdziale **Geografia. Środowisko naturalne** zamieszczono aktualne informacje o położeniu i podziale administracyjnym m.st. Warszawy.

Z dniem 27 X 2002 r. (na mocy ustawy o ustroju miasta stołecznego Warszawy z dnia 15 III 2002 r., Dz. U. Nr 41, poz. 361 z późn. zm.) zniesiony został dotychczasowy powiat warszawski oraz gminy warszawskie i dzielnice w gminie Warszawa-Centrum. **M.st. Warszawa stanowi obecnie jedną gminę, mającą jednocześnie status miasta na prawach powiatu, podzieloną na 18 dzielnic, którymi zostały:**

- a) dotychczasowe gminy warszawskie, za wyjątkiem gminy Warszawa-Centrum,
- b) dotychczasowe dzielnice zniesionej gminy Warszawa-Centrum,
- c) gmina miejska Wesoła.

Gmina miejska Sulejówek została przeniesiona ze zniesionego powiatu warszawskiego do powiatu mińskiego.

Dane o powierzchni jednostek podziału terytorialnego podane zostały według stanu w dniu 1 I 2009 r. na podstawie wykazów (w hektarach i pełnych kilometrach kwadratowych), uzyskanych z Państwowego Rejestru Granic i Powierzchni Jednostek Podziału Terytorialnego Państwa; rejestr prowadzony jest w Głównym Urzędzie Geodezji i Kartografii.

Od 2006 r. dane o powierzchni jednostek ustalane są znacznie dokładniejszą metodą, opartą o aktualne dane komputerowej bazy Państwowego Rejestru Granic. Różnią się one w znacznym stopniu od danych według stanu w dniu 1 I 2005 r. Ponieważ prace według nowego systemu ustalania powierzchni są nadal kontynuowane nie można wykluczyć występowania dalszych drobnych korekt powierzchni.

Informacje o stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni przedstawione są w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

METHODOLOGICAL NOTES

1. In chapter there are current information on location and administrative division of the Capital City of Warsaw.

On 27 X 2002 (according to act about system of Capital City of Warsaw dated 15 III 2002, Journal of Laws No. 41 item 361 with later amendments) warszawski powiat, gminas of warszawski powiat and districts of Warszawa-Centrum gmina has been cancelled. **The Capital City of Warsaw currently constitutes one gmina, treated also as a city with powiat status, with 18 districts, which are:**

- a) former gminas of warszawski powiat, except Warszawa-Centrum gmina,
- b) former districts of Warszawa-Centrum gmina,
- c) Wesoła urban gmina.

Sulejówek urban gmina was detached from warszawski powiat and incorporated into miński powiat.

Data on territorial units area as of 1 I 2009 (in hectares or in full kilometers) are given on the base of the State Border and State Territorial Units Area Register conducted by Head Office of Geodesy and Cartography.

Since 2006 data on territorial units are fixed using more precise measuring methods based on the data existing in the State Border Register data base. Those data are considerably different comparing to those, as of 1 I 2005. As the area establish works by the new system are still continued, we can expect the further area corrections in the future.

Information regarding the geodesic status and directions in land use is classified according to the land records included in the land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land buldings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

Since 2002 a land register introduced changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previously was included in the item "built-up and urbanized land"), land under ponds (included in the item "standing inland water") as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

2. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań (NSPLIM) 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności,
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka - rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Informacje o **stanie ludności według płci** opracowano według faktycznego miejsca zamieszkania.

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony przed ślubem),
- urodzenia - według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony - według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

Migracje ludności to przemieszczenia ludności związane ze zmianą miejsca zamieszkania (pobytu stałego lub czasowego) połączone z przekroczeniem granicy jednostki administracyjnej podziału terytorialnego kraju (migracje wewnętrzne) lub granicy państwa (migracje zagraniczne).

3. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Przeglądzie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

2. Data concerning:

- 1) *population is compiled on the basis of results of the 2002 National Population and Housing Census and current reporting data on vital statistics and population migration;*
- 2) *births and deaths (including infant deaths) - are calculated according to the definition of infant birth and death - recommended by the World Health Organization (WHO).*

Information on **population by sex** was elaborated according to de facto place of residence.

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- *marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in case when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),*
- *births - by the place of permanent residence of the mother of the new born child,*
- *deaths - by the place of last permanent residence of the deceased.*

Natural increase was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

Population migration are movements of population connected with changing the place of residence (permanent residence or temporary stay) involving crossing the border of administrative unit of territorial division of Poland (internal migration) or the national border (international migration).

3. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production cooperatives.*

Data presented in the Review does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

4. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych (bez zatrudnionych za granicą).

5. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) z późniejszymi zmianami.

Od 1 stycznia 1997 r. liczba zarejestrowanych bezrobotnych nie obejmuje **osób odbywających szkolenie lub staż u pracodawców** oraz od 1 VI 2004 r. również osób **odbywających przygotowanie zawodowe w miejscu pracy**.

Bezrobotni nie posiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły bądź nie nabyły prawa do zasiłku.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002. Od 2002 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za okresy poprzednie.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie wieczorowym, zaocznym lub eksternistycznym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyła 18 lat,
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego lub macierzyńskiego,

4. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period (excluding employees abroad).

5. Data on the **unemployed persons registered in the powiat labour offices** are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) with later amendments.

Since January 1997 among the unemployed, a person **undergoing training and an internship with the employer** as well as since 1 VI 2004 also a person **undergoing a job occupational training** is not included.

The unemployed without benefits, are the persons registered in employment offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population.

Data concerning the registered unemployment rate are presented after taking into account the verified number of employed persons on private farms in agriculture. The figure is a component of the economically active civilian population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census. Since 2002 data are not stridly comparable to those for previous periods.

An **unemployed person** is understood as a person not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person-capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam with the scope of this school programme exam), or tertiary schools in the evening weekend and extra curriculum education system, looking for employment or other kind of paid work and registered in local labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled among others the following conditions:

- is aged 18 or more,
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to the retirement pay or pension resulting from an inability to work pension due to training, social-welfare pension, does not receiving: a pre-retirement benefit, or pre-retirement allowance, a rehabilitation benefit, a sick or maternity benefit,

- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów obowiązkowi ubezpieczenia społecznego z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności,
- nie uzyskuje miesięcznie dochodu w wysokości przekraczającej połowę najniższego wynagrodzenia za pracę z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej zasiłku stałego,
- nie pobiera na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania,
- nie pobiera po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

6. Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw oraz przeciętne wynagrodzenia miesięczne (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Dane o wynagrodzeniach oraz przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

Od 1999 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto powiększone są o obowiązkową składkę na ubezpieczenia społeczne.

7. Rozdział Ceny detaliczne zawiera dane o cenach wybranych towarów i usług konsumpcyjnych, płaconych przez ludność w placówkach sprzedaży detalicznej (bez względu na formę własności, z wyłączeniem sprzedaży obwoźnej).

Źródłem informacji są comiesięczne notowania cen prowadzone przez US w sześciu rejonach badania cen detalicznych

- *is not the owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,*
- *is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,*
- *did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers,*
- *is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence,*
- *is not earning a monthly income exceeding half the minimum wage and salary for work, excluding income generated from money gathered on bank accounts,*
- *is not receiving, on the basis of social welfare regulations, a permanent social benefit,*
- *does not receive on the basis of regulations concerning family allowances, nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood and lost the benefit right due to the expiry of the legal duration of benefit receiving,*
- *does not receive after termination of employment training.*

6. Wages and salaries in enterprise sector and average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad),*
- 2) *payments from a share in profit and in the balance surplus of cooperatives,*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities,*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

Data on wages and salaries and average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

Since 1999, the average gross monthly wages and salaries are increased by the mandatory premium for social security.

7. The chapter Retail prices contains information about prices of selected consumer goods and services in retail shops (irrespective of the ownership of a shop, excluding mobile sale).

The source of the data are SO monthly quotations of prices carried out in six price surveys regions including

obejmujących dzielnice Warszawy wg podziału administracyjnego z 2002 r. w wybranych sklepach (w określonych terminach).

8. Przez finanse publiczne rozumie się procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego, zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej.

Dane obejmują informacje dotyczące budżetu miasta na prawach powiatu, jakim jest m.st. Warszawa.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki miasta na prawach powiatu podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej.

Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się na podstawie klasyfikacji budżetowej, którą ustala Minister Finansów w drodze rozporządzenia. Prezentowane dane w podziale według działów, rozdziałów i paragrafów opracowano zgodnie z klasyfikacją dochodów i wydatków budżetowych, obowiązującą na mocy rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 14 VI 2006 r. (Dz. U. Nr 107, poz. 726) z późniejszymi zmianami.

Na **dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

1) dochody własne, tj.:

- z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilno-prawnych, opłata skarbową,
- dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy,
- środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych.

2) dotacje celowe, tj.:

- z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,

districts of Warsaw by administrative division as of 2002 in selected shops (on fixed days).

8. Public finance is understood as processes connected with the accumulation and allocation of public funds, and in particular: the collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local self-government entities, contracting liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget.

Data include information concerning budget of Warsaw – the city with powiat status.

City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat. Therefore in tables concerning revenue and expenditure of city with powiat status revenue of gminas as well as powiats and expenditure of both gmina and powiat are given jointly.

Revenue and expenditure of local self-government budgets are grouped on the basis of budget classification, introduced by the Regulation of the Minister of Finance. Presented data divided into divisions, chapters and paragraphs were compiled in accordance with the classification of budget revenue and expenditure, obligatory on the basis of the Regulation of the Minister of Finance, dated 14 VI 2006 (Journal of Laws No. 107, item 726) with later amendments.

Budget revenues of local self-government entities comprise:

1) own revenue, i.e.:

- revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
- receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, treasury fees,
- revenue from property, e.g., revenue from renting and leasing;
- funds for the additional financing own tasks from non-budgetary sources.

2) appropriated allocations, i.e.:

- from the state budget for: government administration related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with bodies of the government administration,

- dotacje otrzymane z funduszy celowych,
- pozostałe dotacje;

3) subwencja ogólna, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej;

Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu publicznego,
- wydatki z tytułu udzielania poręczeń i gwarancji.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późn. zm.).

10. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

1) **przychody netto ze sprzedaży** w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę **produktów** (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

2) **przychody ze sprzedaży towarów i materiałów**, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

3) **pozostałe przychody operacyjne**, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

- allocations received from appropriated funds,
- other allocations;

3) *general subsidy comprising: equalisation, educational, compensating, balancing, and regional parts;*

Expenditure of local self-government entities budgets are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- expenditure on wages and salaries (including derivatives),
- expenditure on the purchase of materials and services,
- allocations for organizational and legal units operating within local self-government entities budgets,
- expenditure on debt servicing,
- expenditure related to granting endorsements and guarantees.

9. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

10. Income from total activity (sums received and due) includes:

1) **net income from sale of products** within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

2) **income from sale of goods and materials**, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by the entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

3) **other operating income**, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) **przychody finansowe**, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) **koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów** związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) **pozostałe koszty operacyjne**, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe.
- 3) **koszty finansowe**, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 2) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem fi-

- 4) **financial income**, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Cost of obtaining income from total activity includes:

- 1) **cost of products sold, goods and materials** related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) **other operating costs**, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge.
- 3) **financial costs**, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) **gross financial result (profit or loss)** is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 2) **encumbrances of gross financial result** include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross fi-

nansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 3) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

14. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej dotyczą robót zrealizowanych przez podmioty gospodarcze budowlane, tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”.

15. Informacje o mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku adaptacji inwestycyjnej, łącznie z mieszkaniem uzyskanymi z przebudowy oraz z zagospodarowania strychów i innych wolnych powierzchni.

Występują następujące formy budownictwa mieszkaniowego: spółdzielcze, komunalne (gminne), zakładowe, przeznaczone na sprzedaż lub wynajem, społeczne czynszowe i indywidualne.

16. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

17. W rozdziale Bezpieczeństwo publiczne zawarte zostały informacje o działalności policji, straży miejskiej i straży pożarnej.

Dane o **przestępstwach** są to dane z terenów operacyjnych podporządkowanych policji i prokuratorom rejonowym.

Dane o **przestępstwach stwierdzonych** podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553 z późn. zm.), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego

financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 3) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*

14. Data on sales of construction and assembly production refer to works performed by construction entities classified according to NACE in the section “Construction”.

15. Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings as well as regarding rooms completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the portion comprising the expansion) as well as dwellings obtained as a result of investment adaptations, together with dwellings obtained from conversion as well as from adapting attics and other free spaces.

There are following forms of housing construction: co-operative, municipal (gmina), company, for sale or rent, public building society and private.

16. Data on retail sales covers the sale of goods carried by retail sales outlets and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

17. The chapter Public safety presents information on activities of police, municipal police and fire department.

Data on **crimes** refers to operation areas subject to the police and district public prosecutors.

Data concerning **ascertained crimes** are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553 with later amendments), the Treasury Penal Code

jącego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., Dz. U. Nr 83, poz. 930 z późn. zm.) lub innych ustaw szczególnych.

Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo kwalifikowane zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej, uzupełnianej informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczby przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

Straż Miejska M.st. Warszawy powołana została na mocy uchwały Nr XII/54/91 Rady Miasta Stołecznego Warszawy z dnia 21 I 1991 r., jako formacja kontynuująca działania Miejskiej Służby Porządkowej.

Obecnie Straż Miejska działa na podstawie ustawy z dnia 29 VIII 1997 r. o strażach gminnych (Dz. U. Nr 123, poz. 779) z późniejszymi zmianami i podlega Prezydentowi m.st. Warszawy.

W strukturze Straży Miejskiej M.st. Warszawy funkcjonują następujące jednostki organizacyjne:

- OT 1 – Oddział Terenowy 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Oddział Terenowy 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Oddział Terenowy 3 (Ochota, Włochy, Ursus),
- OT 4 – Oddział Terenowy 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Oddział Terenowy 5 (Żoliborz, Bielany),
- OT 6 – Oddział Terenowy 6 (Praga-Północ, Białołęka, Targówek),
- OT 7 – Oddział Terenowy 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

Oddziały specjalistyczne (cały obszar m.st. Warszawy).

W tablicach prezentowane są dane wstępne, które mogą ulec zmianie w późniejszych opracowaniach.

valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, Journal of Laws No. 83, item 930 with later amendments) or other specific laws.

*An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceeding was confirmed as a crime. In connection with Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics, supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor's offices and family on juvenile proceedings in courts.

*The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

*The **Municipal Police of the Capital City of Warsaw** was set out on the basis of Number XII/54/91 resolution of the Municipal Council, dated 21 I 1991, and it was a continuation of the Municipal Security Service.*

The Municipal Police operates on the basis of the law on communities guards dated 29 VIII 1997 (Journal of Laws No. 123, item 779) with later amendments and is subordinated to the President of the Capital City of Warsaw.

In the Municipal Police of Warsaw C.C. structure there are existing:

- OT 1 – Local Squad 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Local Squad 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Local Squad 3 (Ochota, Włochy, Ursus),
- OT 4 – Local Squad 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Local Squad 5 (Żoliborz, Bielany),
- OT 6 – Local Squad 6 (Praga-Północ, Białołęka, Targówek),
- OT 7 – Local Squad 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

Special squads (all over Warsaw).

Data presented in the tables has ultimate character and may be different in comparing to previously published papers.

Pożary są to nie kontrolowane procesy palenia w miejscu do tego nie przeznaczonym, w wyniku których zostały spalone lub zniszczone:

- a) obiekty lub ich części, ruchomości, składowiska materiałów, maszyny, urządzenia, surowce, paliwa,
- b) lasy, uprawy, trawy, torfowiska i nieużytki.

Według wielkości pożary dzielimy na:

1) małe

- a) o powierzchni do 70 m² lub objętości do 350 m³,
- b) o powierzchni nie większej niż 1 ha,

2) średnie

- a) o powierzchni od 71 do 300 m² lub objętości od 351 do 1500 m³,
- b) o powierzchni powyżej 1 ha i nie większej niż 10 ha,

3) duże

- a) o powierzchni od 301 do 1000 m² lub objętości od 1501 do 5000 m³,
- b) o powierzchni powyżej 10 ha i nie większej niż 100 ha,

4) bardzo duże – występują, jeśli w ich wyniku spalone lub zniszczone powierzchnie lub objętości przekraczają wartości podane przy dużych pożarach.

Miejscowe zagrożenia – są to inne niż pożary zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenia dla życia, środowiska lub mienia.

Fire is out-of-control burning process in places not suitable for this as a result of which burned or damaged are:

- a) facilities or their parts, movables, stockyards of materials, machinery, equipment, raw materials, fuels,
- b) forests, crops, grass, peat land and waste land.

According to the size of fires, they are:

1) small

- a) up to 70 m² of area or volume of 350 m³,
- b) not bigger than 1 ha,

2) medium

- a) from 71 to 300 m² of area or volume of 351 to 1500 m³,
- b) bigger than 1 ha and smaller than 10 ha,

3) big

- a) from 301 to 1000 m² of area or volume of 1501 to 5000 m³,
- b) bigger than 10 ha and smaller than 100 ha,

very big - when burned or damaged areas or volumes are bigger the given above for big fires.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threats to live, environment and property.

ŹRÓDŁA DANYCH

Podstawę opracowania materiału liczbowego do "Przeglądu Statystycznego Warszawy" stanowiły dane ze sprawozdawczości, spisów powszechnych, z różnych badań prowadzonych przez US (w ramach programu badań statystycznych GUS).

Zaprezentowanie wielu zjawisk nie byłoby możliwe bez współpracy i udostępnienia danych przez wiele instytucji i jednostek spoza US.

Do opracowania poszczególnych tematów "Przeglądu" wykorzystano m.in. następujące źródła danych:

Geografia. Środowisko naturalne

- Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej
- Główny Urząd Geodezji i Kartografii

Bezrobocie

- Wojewódzki Urząd Pracy
- Powiatowy Urząd Pracy

Przestępstwa i wypadki drogowe

- Komenda Stołeczna Policji
- Komenda Główna Policji

Straż miejska

- Straż Miejska m.st. Warszawy

Pożary

- Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej Województwa Mazowieckiego

Porównania międzynarodowe

- baza danych opracowana przez Urząd Statystyczny w Pradze

DATA SOURCES

The figures included in the Warsaw Statistical Review come from reports, censuses, SO surveys carried out within the frameworks of CSO program.

Other units and institutions have greatly contributed to presentation of many topics here.

Some data sources are listed below:

Geography. Environment

- The Institute of Meteorology and Water Management
- Head Office of Geodesy and Cartography

Unemployment

- Voivodship Labour Office
- Poviast Labour Office

Crimes and road accidents

- Metropolitan Police Headquarters
- General Police Headquarters

Municipal Police

- Municipal Police of the Capital City of Warsaw

Fires

- The Voivodship Office of the State Fire Department of Mazowieckie Voivodship

International comparisons

- database created by the Statistical Office in Praha

TABL. 1. Wybrane dane o m.st. Warszawie
Selected data on the Capital City of Warsaw

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprze- dni=100 previous period= =100	Ludność ^a w tys. Population ^a in thous.	Podmioty gospo- darki narodowej w tys. ^{abc} Economic units ^{abc} in thous.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a		Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^{ad} w % Registered unemploy- ment rate ^{ad} in %
			w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w tys. in thous.	B	
2007 I-XII.....	1706,6	313,4	914,7	x	x	3807,13	x	x	31,9	64,6	2,9
2008 I-XII.....	1709,8	324,3	956,1	104,5	x	4235,76	111,3	x	20,7	64,8	1,9
2008 I.....	.	314,0	950,3	107,7	100,8	3936,62	110,9	93,6	31,8	99,6	2,9
II .....	.	314,9	952,9	107,5	100,3	4072,12	112,0	103,4	30,9	97,1	2,8
III	1707,0	316,1	954,6	107,1	100,2	4320,29	111,8	106,1	29,7	96,3	2,7
IV .....	.	317,1	952,1	106,5	99,7	4251,24	111,0	98,4	27,9	93,8	2,6
V .....	.	318,0	951,6	106,2	100,0	4087,23	109,7	96,1	26,5	95,0	2,4
VI	1708,0	319,1	952,9	105,4	100,1	4203,24	113,5	102,8	25,0	94,4	2,3
VII .....	.	319,9	957,2	104,8	100,5	4276,53	112,0	101,7	24,0	95,8	2,2
VIII .....	.	320,6	958,9	104,3	100,2	4210,61	113,2	98,5	23,2	96,9	2,1
IX	1710,1	321,7	960,3	104,5	100,2	4222,07	112,9	100,3	22,4	96,3	2,0
X .....	.	322,8	961,0	103,1	100,1	4471,77	111,9	105,9	21,1	94,4	1,9
XI .....	.	323,5	963,1	102,8	100,2	4291,74	108,5	96,0	20,8	98,4	1,9
XII	1709,8	324,3	960,4	101,9	99,7	4517,47	107,4	105,3	20,7	99,5	1,9
2009 I.....	.	324,8	941,1	99,0	98,0	4366,75	110,9	96,7	21,8	105,3	2,0
II .....	.	325,6	938,6	98,5	99,7	4317,88	106,0	98,9	22,8	104,5	2,1
III	1710,1	325,9	936,3	98,1	99,8	4650,05	107,6	107,7	24,1	106,1	2,2
IV .....	.	326,4	937,3	98,4	100,1	4478,55	105,3	96,3	24,4	100,9	2,3*
V .....	.	326,1	938,5	98,6	100,1	4245,99	103,9	94,8	25,2	103,6	2,3
VI	1711,5	326,4	934,7	98,1	99,6	4315,73	102,7	101,6	25,9	102,5	2,4*
VII .....	.	327,4	936,3	97,8	100,2	4534,68	106,0	105,1	26,5	102,4	2,5
VIII .....	.	328,6	935,0	97,5	99,9	4318,70	102,6	95,2	27,6	104,0	2,5
IX .....	.	328,9	933,9	97,2	99,9	4312,51	102,1	99,9	29,0	105,2	2,7

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON. c Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5.

aThe end of period. b Registered in REGON register. c Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes on page 17, item 5.

TABL. 1. Wybrane dane o m.st. Warszawie (dok.)
Selected data on the Capital City of Warsaw (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>		Przestępstwa stwierdzone ^a <i>Ascertained crimes^a</i>		Wypadki drogowe ^b <i>Road accidents^b</i>		Pożary ^a <i>Fires^a</i>		Miejscowe zagrożenia ^{a,c} <i>Local threats^{a,c}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year=100</i>		w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A
2007	I-XII	15729	114,9	65306	82,3	1558 ^d	91,3 ^d	5524	87,2	6760	102,3
2008	I-XII	19049	121,1	56736	86,9	1466	94,1	5573	100,9	6794	100,5
2008	I	1553	146,0	.	x	169	140,8	.	x	.	x
	II	924	88,3	.	x	95	121,8	.	x	.	x
	III	466	62,5	14959	79,2	112	81,8	1199	92,0	1330	71,4
	IV	2606	375,0	.	x	137	113,2	.	x	.	x
	V	1666	320,4	.	x	125	98,4	.	x	.	x
	VI	1832	189,6	29709	83,8	124	92,5	3048	95,6	2870	83,3
	VII	2057	112,0	.	x	132	101,5	.	x	.	x
	VIII	2003	202,1	.	x	119	110,2	.	x	.	x
	IX	1304	98,5	42892	84,9	131	97,0	4285	97,0	5546	101,0
	X	1171	45,7	.	x	105	80,2	.	x	.	x
	XI	584	34,9	.	x	116	65,5	.	x	.	x
	XII	2883	125,1	56736	86,9	101	63,1	5573	100,9	6794	100,5
2009	I	2360	152,0	.	x	79*	46,7*	.	x	.	x
	II	1460	158,0	.	x	69*	72,6*	.	x	.	x
	III	1330	285,4	13609	91,0	65*	58,0*	1039	86,7	1263	95,0
	IV	2429	93,2	.	x	84*	61,3*	.	x	.	x
	V	1455	87,3	.	x	92*	73,6*	.	x	.	x
	VI	1018	55,6	28521	96,0	90*	72,6*	2975	97,6	3456	120,4
	VII	2610	126,9	.	x	80	60,6	.	x	.	x
	VIII	1169	58,4	.	x	62	52,1	.	x	.	x
	IX	1284	98,5	43459	101,3	78	59,5	4266	99,6	5747	103,6

a Dane za okresy narastająco. *b* Dane wstępne. *c* Klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia. *d* Dane ostateczne.

a Data on accrued base. *b* Preliminary data. *c* Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property. *d* Final data.

I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE GEOGRAPHY. ENVIRONMENT

MAPA ADMINISTRACYJNA M.ST. WARSZAWY W 2009 R.

Stan w dniu 1 I

ADMINISTRATIVE MAP OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW IN 2009

As of 1 I



TABL. 1 (2). **Powierzchnia^a geodezyjna według dzielnic w 2009 r.**
Stan w dniu 1 I
Geodesic area^a by districts in 2009
As of 1 I

DZIELNICE DISTRICTS	W km ² In km ²	W odsetkach In percent
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	517,2	100,0
Bemowo.....	25,0	4,8
Białołęka.....	73,0	14,1
Bielany	32,3	6,3
Mokotów	35,4	6,9
Ochota	9,7	1,9
Praga-Południe.....	22,4	4,3
Praga-Północ.....	11,4	2,2
Rembertów	19,3	3,7
Śródmieście.....	15,6	3,0
Targówek	24,2	4,7
Ursus	9,4	1,8
Ursynów	43,8	8,5
Wawer.....	79,7	15,4
Wesoła	22,9	4,4
Wilanów	36,7	7,1
Włochy	28,6	5,5
Wola.....	19,3	3,7
Żoliborz.....	8,5	1,6

a Łącznie z Wisłą.
a Including the Vistula river.

TABL. 2 (3). **Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2009 r.**
Stan w dniu 1 I
Geodesic area by directions of use in 2009
As of 1 I

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Połu- dnie	Praga- -Północ
			w ha						
1	Powierzchnia ogólna Total area	51724	2495	7304	3234	3542	972	2238	1142
2	Użytki rolne	13691	509	3729	356	833	28	128	38
	<i>Agricultural land</i>								
3	grunty orne	10096	469	2246	282	688	26	123	38
	<i>arable land</i>								
4	sady	304	–	87	1	45	1	1	–
	<i>orchards</i>								
5	łąki i pastwiska trwałe	2431	1	1140	54	88	–	2	–
	<i>permanent meadows and pastures</i>								
6	grunty rolne zabudowane, grunty pod stawami i rowami	860	39	256	19	12	1	2	–
	<i>built-up agricultural land, ponds and ditches</i>								
7	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	8570	266	1076	803	33	–	64	–
	<i>Forest land as well as woody and bushy land</i>								
8	las	7903	248	906	684	–	–	64	–
	<i>forests</i>								
9	grunty zadrzewione i zakrzewione	667	18	170	119	33	–	–	–
	<i>woodland and shrubs</i>								
10	Grunty pod wodami	1666	6	345	173	124	–	154	146
	<i>Lands under waters</i>								
11	Grunty zabudowane i zurbanizowane	26940	1696	2041	1841	2402	939	1871	904
	<i>Built-up and urbanized areas</i>								
12	tereny mieszkaniowe	8340	526	615	568	636	261	574	138
	<i>residential areas</i>								
13	tereny przemysłowe	2757	78	579	390	235	55	145	143
	<i>industrial areas</i>								
14	inne tereny zabudowane	5347	660	191	408	524	261	212	151
	<i>other built-up areas</i>								

<i>Districts</i>											Lp. No.
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
1930	1557	2422	936	4379	7970	2294	3673	2863	1926	847	1
231	3	516	215	1232	2522	173	2332	796	50	–	2
179	3	394	176	1006	1725	122	1802	768	49	–	3
2	–	–	22	85	19	–	40	1	–	–	4
47	–	110	–	34	561	26	358	10	–	–	5
3	–	12	17	107	217	25	132	17	1	–	6
760	–	193	–	916	2817	1289	277	25	51	–	7
738	–	187	–	901	2622	1257	246	3	47	–	8
22	–	6	–	15	195	32	31	22	4	–	9
1	91	8	–	4	287	4	258	2	–	63	10
855	1450	1703	720	2171	2269	758	713	2001	1824	782	11
326	260	517	301	796	1258	373	286	380	327	198	12
157	56	137	158	95	51	8	82	175	198	15	13
131	386	436	70	326	176	115	84	532	520	164	14

TABL. 2 (3). **Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2009 r. (dok.)**
Stan w dniu 1 I
Geodesic area by directions of use in 2009 (cont.)
As of 1 I

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. War- szawa <i>The Capital City of Warsaw</i>	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Połu- dnie	Praga- -Północ
		w ha							
	Grunty zabudowane i zur- banizowane (dok.) <i>Built-up and urbanized areas (cont.)</i>								
1	zurbanizowane tereny niezabudowane <i>non-built-up urbanized area</i>	1180	43	116	48	214	16	76	31
2	tereny rekreacyjno- -wypoczynkowe <i>recreational areas</i>	1590	47	4	46	173	114	187	92
3	użytki kopalne <i>minerals</i>	4	—	—	—	—	—	—	—
4	tereny komunikacyjne <i>transport areas</i>	7722	342	536	381	620	232	677	349
5	drogi <i>roads</i>	5694	264	400	345	590	202	406	193
6	tereny kolejowe i inne ^a <i>railways and others^a</i>	2028	78	136	36	30	30	271	156
7	Tereny różne ^b <i>Different areas and land ^b</i>	410	—	58	41	73	—	19	25
8	Użytki ekologiczne <i>Ecological areas</i>	14	—	—	5	—	—	—	—
9	Nieużytki <i>Wasteland</i>	433	18	55	15	77	5	2	29

a Porty lotnicze, obiekty i budowle służące komunikacji wodnej itp. b Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane
a Airports, harbours, buildings and others objects of water communication. b Lands designed for reclamation and unused grunty

Źródło: dane Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego.
Source: data of the Board of the Mazowieckie Voivodship.

<i>Districts</i>											<i>Lp. No.</i>
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
26	4	94	46	173	101	34	15	59	57	27	1
16	332	49	9	231	21	1	11	14	83	160	2
–	–	–	–	–	–	–	4	–	–	–	3
199	412	470	136	550	662	227	231	841	639	218	4
139	377	380	126	438	606	197	221	277	320	213	5
60	35	90	10	112	56	30	10	564	319	5	6
69	13	–	–	14	29	16	22	28	1	2	7
–	–	–	–	4	–	–	5	–	–	–	8
14	–	2	1	38	46	54	66	11	–	–	9

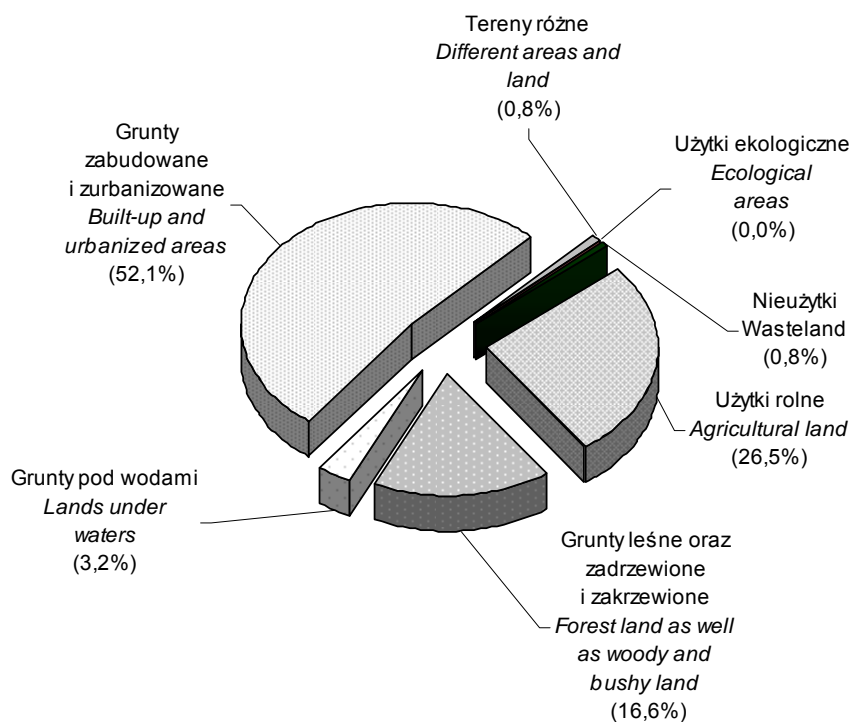
zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.
reclaim lands embankments not designed for car traffic.

STRUKTURA POWIERZCHNI GEODEZYJNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW WYKORZYSTANIA W 2009 R.

Stan w dniu 1 I

GEODESIC AREA STRUCTURE BY DIRECTIONS OF USE IN 2009

As of 1 I

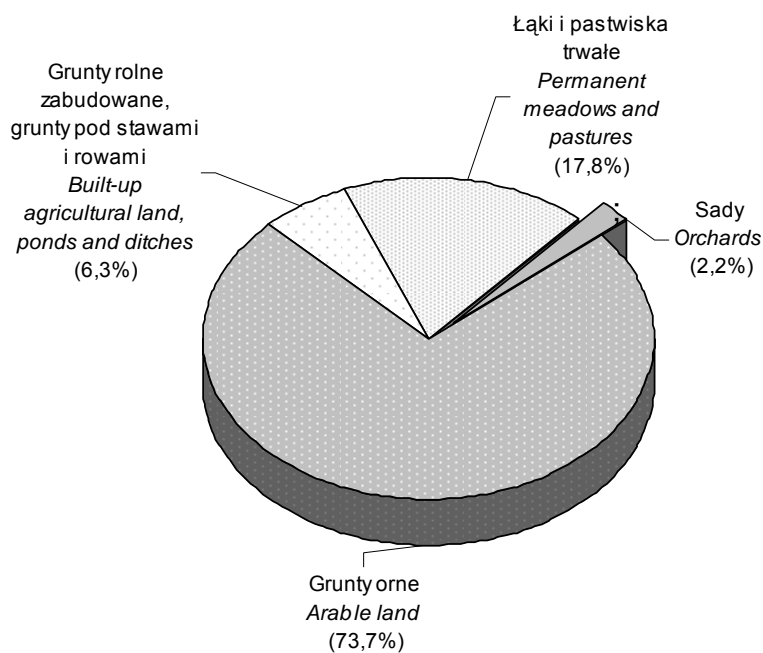


STRUKTURA UŻYTKÓW ROLNYCH W 2009 R.

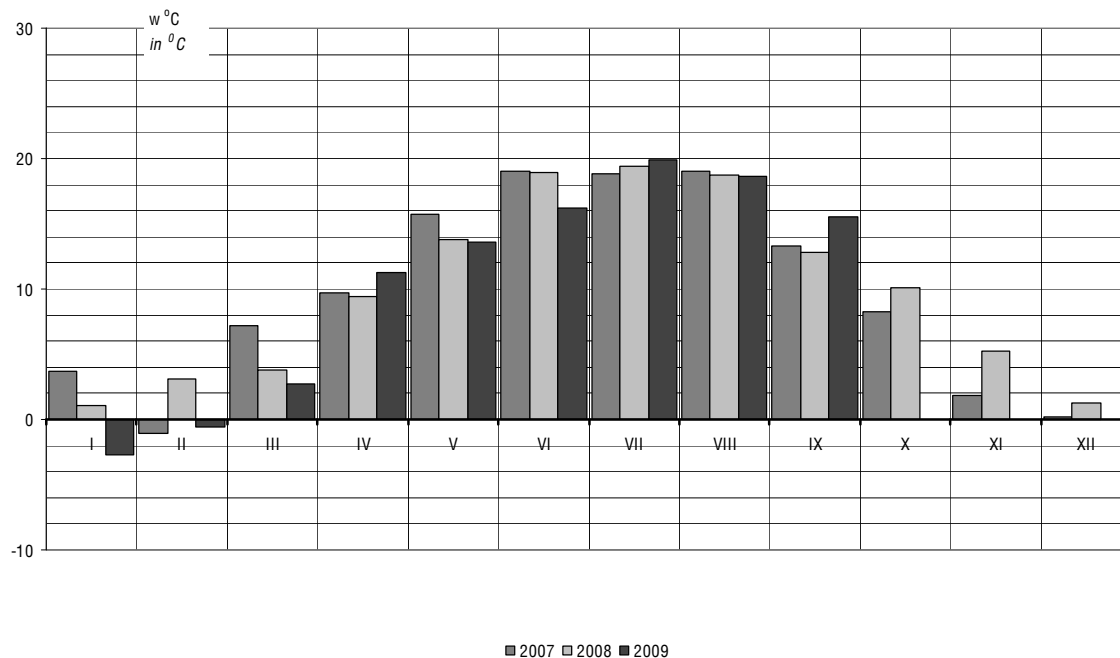
Stan w dniu 1 I

AGRICULTURAL LAND STRUCTURE IN 2009

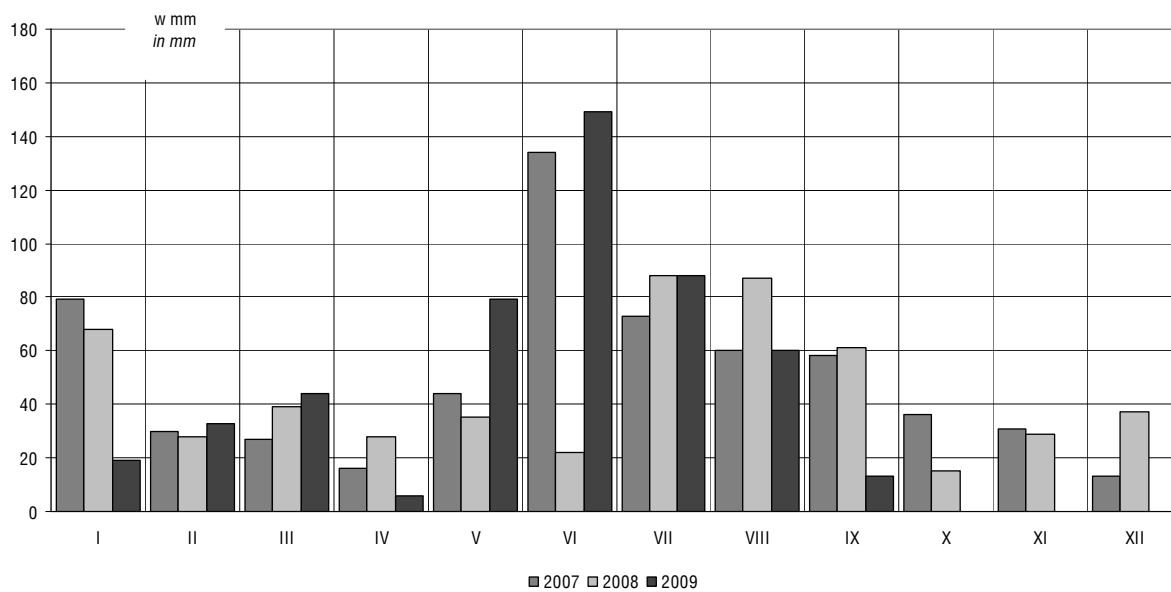
As of 1 I



ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES



MIESIĘCZNE OPADY MONTHLY PRECIPITATION



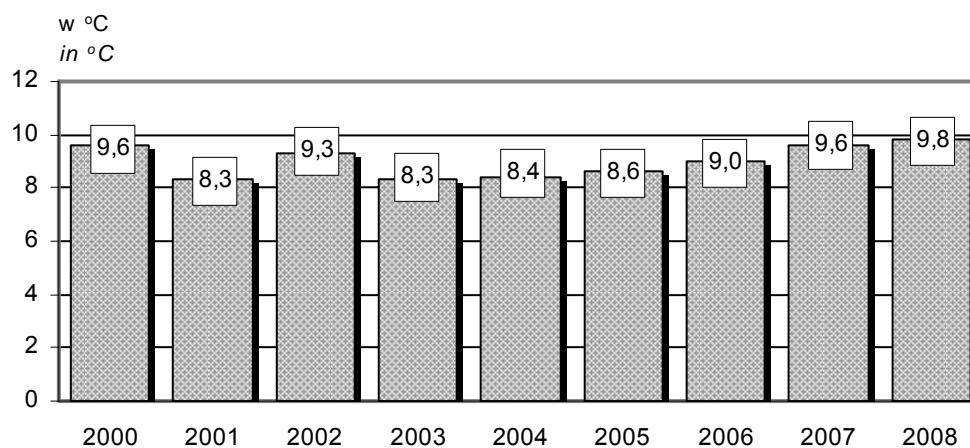
TABL. 3 (4). **Warunki meteorologiczne według miesięcy**^a
Weather conditions by months^a

LATA YEARS MIESIĄCE MONTHS	Temperatury w °C Temperatures in °C			Opady w mm Precipitation in mm	Zachmurzenie w oktantach ^{bc} Cloudiness in octants ^{bc}	Usłonecznienie w h Insolation in h
	średnie average	norma norm	odchylenia od normy deviate from norm			
2008 I	1,1	-2,2	3,3	68	5,7	72
II	3,1	-1,2	4,3	28	5,6	65
III	3,8	2,6	1,2	39	5,3	140
IV	9,4	7,9	1,5	28	5,2	206
V	13,8	13,7	0,1	35	4,8	308
VI	18,9	16,5	2,4	22	3,8	390
VII	19,4	18,1	1,3	88	4,3	354
VIII	18,7	17,7	1,0	87	4,5	304
IX	12,8	13,0	-0,2	61	5,3	151
X	10,1	8,1	2,0	15	5,5	128
XI	5,2	2,8	2,4	29	6,3	65
XII	1,3	-0,4	1,7	37	6,1	58
2009 I	-2,7	-2,2	-0,5	19	5,7	65
II	-0,6	-1,2	0,6	33	6,7	48
III	2,7	2,6	0,1	44	6,1	98
IV	11,3	7,9	3,4	6	2,7	318
V	13,6	13,7	-0,1	79	4,2	320
VI	16,2	16,5	-0,3	149	5,5	282
VII	19,9	18,1	1,8	88	4,5	355
VIII	18,6	17,7	0,9	60	3,7	340
IX	15,5	13,0	2,5	13	3,7	280

^a Dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej. ^b Wartości średnie. ^c Stopień zachmurzenia nieba: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

^a Data of the Institute of Meteorology and Water Management. ^b Averages. ^c Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

ŚREDNIE ROCZNE TEMPERATURY POWIETRZA AVERAGE YEARLY AIR TEMPERATURES



II. DEMOGRAFIA DEMOGRAPHY

TABL. 1 (5). **Ludność według dzielnic w 2009 r.**

Stan w dniu 30 VI

Population by districts in 2009

As of 30 VI

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	Ludność na 1 km ² Population per 1km ²
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	1711466	924504	117	3309
Bemowo	111962	58297	109	4487
Białołęka	87544	45895	110	1199
Bielany	133885	72730	119	4140
Mokotów.....	225542	123908	122	6368
Ochota	89424	48484	118	9200
Praga-Południe.....	182718	99015	118	8164
Praga-Północ.....	71800	38882	118	6287
Rembertów.....	23209	12032	108	1203
Śródmieście	128457	71715	126	8250
Targówek.....	122931	66025	116	5076
Ursus	49860	26672	115	5327
Ursynów	148143	78253	112	3383
Wawer	69376	36684	112	870
Wesoła.....	22510	11608	106	981
Wilanów.....	18256	9769	115	497
Włochy.....	39623	21025	113	1384
Wola.....	137950	76527	125	7163
Żoliborz.....	48276	26983	127	5700

U w a g a. Gęstość zaludnienia przeliczona została na powierzchnię miasta łącznie z Wisłą.

N o t e. In calculation of population density the Vistula river was included to the Warsaw area.

TABL. 2 (6). **Ludność według płci i wieku w 2009 r.**
Stan w dniu 30 VI
Population by sex and age in 2009
As of 30 VI

WIEK	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females		AGE
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			w % ogółem in % of total	
O G Ó Ł E M	1711466	786962	924504	54,0	T O T A L
Wiek przedprodukcyjny	252541	129011	123530	48,9	Pre-working age
0 – 2 lata	53619	27584	26035	48,6	0 – 2 years
3 – 6	56072	28640	27432	48,9	3 – 6
7 – 14	100444	51122	49322	49,1	7 – 14
15 – 17 lat	42406	21665	20741	48,9	15 – 17 years
Wiek produkcyjny					Working age
I wariant	1105049	549125	555924	50,3	I variant
mężczyźni 18 – 64 lata	x	549125	x	x	males 18 – 64 years
kobiety 18 – 59 lat.....	x	x	555924	x	females 18 – 59 years
II wariant	1013192	519346	493846	48,7	II variant
mężczyźni 16 – 59 lat	x	519346	x	x	males 16 – 59 years
kobiety 16 – 54 lata.....	x	x	493846	x	females 16 – 54 years
III wariant	984341	504598	479743	48,7	III variant
mężczyźni 18 – 59 lat	x	504598	x	x	males 18 – 59 years
kobiety 18 – 54 lata.....	x	x	479743	x	females 18 – 54 years
Wiek mobilny					Mobility age
mężczyźni i kobiety 18 – 44 lata	683118	331617	351501	51,5	males and females 18 – 44 years
Wiek niemobilny.....	421931	217508	204423	48,4	Non-mobility age
mężczyźni 45 - 64 lata.....	x	217508	x	x	males 45 – 64 years
kobiety 45 – 59 lat.....	x	x	204423	x	females 45 – 59 years
Wiek poprodukcyjny	353876	108826	245050	69,2	Post-working age
Mężczyźni 65 lat i więcej	x	108826	x	x	Males 65 years and more
Kobiety 60 lat i więcej	x	x	245050	x	Females 60 years and more

TABL. 3 (7). **Ruch naturalny ludności w I półroczu 2009 r.**
Vital statistics in the 1st half of 2009

DZIELNICE DISTRICTS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
M.ST. WARSZAWA.....	4053	9950	9394	556
THE CAPITAL CITY OF WARSAW				
Bemowo.....	288	867	379	488
Białołęka.....	196	831	198	633
Bielany	294	639	718	-79
Mokotów	501	1172	1525	-353
Ochota	163	431	592	-161
Praga-Południe	421	971	1045	-74
Praga-Północ.....	166	363	492	-129
Rembertów	61	110	92	18
Śródmieście.....	438	698	1082	-384
Targówek	272	700	615	85
Ursus	109	391	192	199
Ursynów	397	907	353	554
Wawer.....	145	416	302	114
Wesoła	52	141	66	75
Wilanów	38	129	58	71
Włochy	87	195	184	11
Wola.....	307	699	1092	-393
Żoliborz.....	118	290	409	-119
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION				
M.ST. WARSZAWA.....	4,76	11,68	11,03	0,65
THE CAPITAL CITY OF WARSAW				
Bemowo.....	5,29	15,92	6,96	8,96
Białołęka.....	4,56	19,35	4,61	14,74
Bielany	4,40	9,57	10,75	-1,18
Mokotów	4,45	10,40	13,53	-3,13
Ochota	3,65	9,66	13,26	-3,61
Praga-Południe	4,60	10,62	11,42	-0,81
Praga-Północ.....	4,59	10,05	13,61	-3,57
Rembertów	5,35	9,64	8,06	1,58
Śródmieście.....	6,81	10,86	16,83	-5,97
Targówek	4,41	11,35	9,98	1,38
Ursus	4,39	15,76	7,74	8,02
Ursynów	5,39	12,30	4,79	7,51
Wawer.....	4,22	12,12	8,80	3,32
Wesoła	4,68	12,70	5,95	6,76
Wilanów	4,24	14,39	6,47	7,92
Włochy	4,40	9,85	9,30	0,56
Wola.....	4,48	10,20	15,94	-5,74
Żoliborz.....	4,91	12,06	17,01	-4,95

TABL. 4 (8). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w I półroczu 2009 r.**
Internal and international migrations of population in the 1st half of 2009

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ ^a Inflow ^a		Odływ ^b Outflow ^b		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym in internal movement	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrznym in internal movement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	15104	370	14199	146	+1129	+224
Bemowo.....	1470	14	962	8	+514	+6
Białołęka.....	1855	19	916	19	+939	–
Bielany	941	27	1150	21	–203	+6
Mokotów.....	1715	60	1757	37	–19	+23
Ochota	625	37	731	7	–76	+30
Praga-Południe	1103	30	1456	10	–333	+20
Praga-Północ.....	495	9	627	6	–129	+3
Rembertów	195	1	149	–	+47	+1
Śródmieście.....	727	42	1058	12	–301	+30
Targówek	921	9	993	13	–76	–4
Ursus	633	5	544	–	+94	+5
Ursynów	1212	25	1319	5	–87	+20
Wawer.....	746	17	316	–	+447	+17
Wesoła.....	269	2	150	–	+121	+2
Wilanów	545	9	175	–	+379	+9
Włochy.....	292	10	339	2	–39	+8
Wola.....	993	37	1126	5	–101	+32
Żoliborz.....	367	17	431	1	–48	+16

a Zameldowania na pobyt stały. *b* Wymeldowania z pobytu stałego.

a Registrations for permanent residence. *b* Cancelled registrations from permanent residence.

TABL. 5 (9). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy)**
w I półroczu 2009 r.
Internal and international migrations of population (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in the 1st half of 2009

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ ^a Inflow ^a		Odływ ^b Outflow ^b		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym in internal movement	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrznym in internal movement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	7720	370	6815	146	+1129	+224
Bemowo.....	811	14	525	8	+292	+6
Białołęka.....	1065	19	522	19	+543	–
Bielany	394	27	533	21	–133	+6
Mokotów.....	911	60	820	37	+114	+23
Ochota	271	37	319	7	–18	+30
Praga-Południe	591	30	693	10	–82	+20
Praga-Północ.....	260	9	252	6	+11	+3
Rembertów	86	1	90	–	–3	+1
Śródmieście.....	348	42	396	12	–18	+30
Targówek	493	9	505	13	–16	–4
Ursus	433	5	372	–	+66	+5
Ursynów	623	25	705	5	–62	+20
Wawer.....	288	17	150	–	+155	+17
Wesoła.....	109	2	102	–	+9	+2
Wilanów.....	232	9	76	–	+165	+9
Włochy.....	139	10	149	2	–2	+8
Wola.....	535	37	452	5	+115	+32
Żoliborz.....	131	17	154	1	–7	+16

a Zameldowania na pobyt stały. b Wymeldowania z pobytu stałego.

a Registrations for permanent residence. b Cancelled registrations from permanent residence.

TABL. 6 (10). **Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w 2009 r.**
Internal migration of population among districts of the Capital City of Warsaw for permanent residence in 2009

DZIELNICE DISTRICTS	I kwartał 1 st quarter		II kwartał 2 nd quarter	
	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	3931	3931	3453	3453
Bemowo.....	329	230	330	207
Białołęka.....	417	192	373	202
Bielany	287	338	260	279
Mokotów.....	421	511	383	426
Ochota	160	230	194	182
Praga-Południe	273	425	239	338
Praga-Północ.....	141	190	94	185
Rembertów	63	37	46	22
Śródmieście.....	178	337	201	325
Targówek	239	278	189	210
Ursus	97	86	103	86
Ursynów	320	329	269	285
Wawer.....	263	97	195	69
Wesoła.....	109	20	51	28
Wilanów.....	167	65	146	34
Włochy.....	79	105	74	85
Wola.....	248	331	210	343
Żoliborz.....	140	130	96	147

a Zameldowania. *b* Wymeldowania.
a Registrations. *b* Cancelled registrations.

III. RYNEK PRACY LABOUR MARKET

TABL. 1 (11). Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności
Average paid employment in the enterprise sector by ownership sector

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100
2008 I – III	951,4	x	301,4	x	650,0	x
I – VI	949,2	x	301,3	x	648,0	x
I – IX	952,4	x	301,0	x	651,4	x
I – XII	956,1	x	298,3	x	657,9	x
2009 I – III	941,9	x	287,2	x	654,8	x
I – VI	940,1	x	285,5	x	654,6	x
I – IX	939,7	x	283,4	x	656,3	x
I	941,1	98,0	290,4	99,1	650,7	97,5
II	938,6	99,7	286,8	98,7	651,8	100,2
III	936,3	99,8	284,6	99,2	651,7	100,0
IV	937,3	100,1	283,5	99,6	653,8	100,3
V	938,5	100,1	285,7	100,8	652,8	99,8
VI	934,7	99,6	282,4	98,8	652,3	99,9
VII	936,3	100,2	281,0	99,5	655,3	100,5
VIII	935,0	99,9	280,4	99,8	654,6	99,9
IX	933,9	99,9	279,3	99,6	654,6	100,0

TABL. 2 (12). Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń-wrzesień 2009 r.
Average paid employment in the enterprise sector by sections in the period January-September of 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I - III		I - VI		I - IX	
	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego = =100 corresponding period of previous year=100	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego = =100 corresponding period of previous year=100	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego = =100 corresponding period of previous year=100
O G Ó Ł E M	941,9	99,0	940,1	99,0	939,7	98,7
TOTAL						
w tym: of which:						
Przemysł	151,3	94,9	151,0	95,6	151,8	95,4
Industry						
Budownictwo	54,7	97,0	55,2	99,1	55,5	99,6
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	215,3	102,2	214,5	101,8	214,4	101,8
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa	248,5	99,3	246,7	98,6	244,9	97,7
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	30,2	105,9	30,4	105,0	30,6	101,3
Accommodation and catering ^Δ						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	15,8	96,8	15,7	96,3	15,6	95,3
Real estate activities						

TABL. 3 (13). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności**
Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by ownership sector

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100
2008 I – III	4112,83	x	3191,68	x	4539,98	x
I – VI	4163,07	x	3284,96	x	4571,33	x
I – IX	4178,26	x	3382,82	x	4545,82	x
I – XII	4235,76	x	3575,60	x	4535,05	x
2009 I – III	4450,53	x	3427,45	x	4899,21	x
I – VI	4430,69	x	3475,45	x	4847,30	x
I – IX	4432,50	x	3616,37	x	4784,88	x
I	4366,75	96,7	3449,19	83,8	4776,30	101,7
II	4317,88	98,9	3418,02	99,1	4713,77	98,7
III	4650,05	107,7	3474,44	101,7	5163,33	109,5
IV	4478,55	96,3	3460,73	99,6	4919,81	95,3
V	4245,99	94,8	3416,42	98,7	4609,05	93,7
VI	4315,73	101,6	3567,52	104,4	4639,62	100,7
VII	4534,68	105,1	4216,66	118,2	4671,02	100,7
VIII	4318,70	95,2	3587,91	85,1	4631,67	99,2
IX	4312,51	99,9	3712,13	103,5	4568,67	98,6

TABL. 4 (14). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń-wrzesień 2009 r.**
Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period January-September of 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I - III		I - VI		I - IX	
	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year=100	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year=100	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego= =100 corresponding period of previous year=100
OGÓŁEM	4450,53	108,2	4430,69	106,4	4432,50	106,1
TOTAL						
w tym: of which:						
Przemysł	4384,79	105,6	4435,79	106,3	4429,96	106,6
Industry						
Budownictwo	5299,13	112,8	5379,59	107,2	5410,80	106,0
Construction						
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	4406,72	106,4	4411,79	106,6	4336,54	105,3
Trade; repair of motor vehicles ^Δ						
Transport i gospodarka magazynowa	3308,94	107,5	3341,35	105,2	3466,71	106,6
Transportation and storage						
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	2756,68	100,6	2716,02	99,3	2715,15	100,5
Accommodation and catering ^Δ						
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	4469,31	104,5	4550,53	101,5	4563,07	101,8
Real estate activities						

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2009 r.**
Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period January-September of 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I - IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
O G Ó Ł E M <i>a</i>	968,1	933,9	4312,51
T O T A L <i>b</i>	x	939,7	4432,50
sektor publiczny..... <i>a</i>	284,9	279,3	3712,13
public sector..... <i>b</i>	x	283,4	3616,37
sektor prywatny..... <i>a</i>	683,2	654,6	4568,67
private sector..... <i>b</i>	x	656,3	4784,88
w tym: of which:			
Przemysł (razem sekcje B+C+D+E) <i>a</i>	151,8	149,6	4460,57
Industry <i>b</i>	x	151,8	4429,96
w tym: of which:			
Przetwórstwo przemysłowe..... <i>a</i>	115,6	113,6	4478,58
Manufacturing..... <i>b</i>	x	115,6	4381,02
sektor publiczny..... <i>a</i>	8,7	8,6	6038,71
public sector..... <i>b</i>	x	8,9	4340,09
sektor prywatny..... <i>a</i>	106,9	105,0	4350,52
private sector..... <i>b</i>	x	106,8	4384,43
w tym: of which:			
produkcja artykułów spożywczych..... <i>a</i>	29,2	28,7	4108,65
manufacture of food products..... <i>b</i>	x	28,7	4122,03
produkcja napojów..... <i>a</i>	9,8	9,8	4769,51
manufacture of beverages..... <i>b</i>	x	10,0	4908,59
produkcja odzieży..... <i>a</i>	2,8	2,7	2156,87
manufacture of wearing apparel..... <i>b</i>	x	2,8	2145,84
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji..... <i>a</i>	4,5	4,5	8445,19
printing and reproduction of recorded media <i>b</i>	x	4,5	5138,36
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych..... <i>a</i>	5,3	5,3	4521,27
manufacture of other non-metallic mineral products..... <i>b</i>	x	5,3	4890,55
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych..... <i>a</i>	5,7	5,6	5473,83
manufacture of computer, electronic and optical products..... <i>b</i>	x	5,9	5132,83
produkcja urządzeń elektrycznych..... <i>a</i>	9,8	9,7	4041,97
manufacture of electrical equipment..... <i>b</i>	x	9,5	4291,56
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>a</i>	5,9	5,9	4991,05
manufacture of machinery and equipment n.e.c. <i>b</i>	x	6,2	5256,35
produkcja mebli..... <i>a</i>	2,3	2,3	2868,69
manufacture of furniture..... <i>b</i>	x	2,4	2955,87
Budownictwo <i>a</i>	59,9	55,8	5192,74
Construction <i>b</i>	x	55,5	5410,80
sektor publiczny..... <i>a</i>	3,9	3,8	3496,32
public sector..... <i>b</i>	x	3,9	3416,79
sektor prywatny..... <i>a</i>	56,0	52,0	5317,75
private sector..... <i>b</i>	x	51,6	5561,27
w tym: of which:			
Budowa budynków ^Δ <i>a</i>	35,9	33,3	5709,19
Construction of buildings..... <i>b</i>	x	33,7	5915,44

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2009 r. (cd.)**

Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period January-September of 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I - IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) <i>Employed persons</i> (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in zł</i>
	w tys. in thous.		
Budownictwo (dok.) <i>Construction (cont.)</i>			
w tym: of which:			
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ a	11,1	11,0	4531,92
<i>Civil engineering</i> b	x	11,0	4561,71
Roboty budowlane specjalistyczne a	12,9	11,5	4324,62
<i>Specialised construction activities</i> b	x	10,8	4700,66
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ a	224,7	215,4	4066,87
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i> b	x	214,4	4336,54
sektor publiczny a	7,3	7,1	3516,58
<i>public sector</i> b	x	6,5	3557,22
sektor prywatny a	217,4	208,3	4085,61
<i>private sector</i> b	x	207,8	4361,09
w tym: of which:			
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami a	13,6	13,4	4628,85
samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ b	x	12,2	4894,40
<i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>			
Handel hurtowy ^Δ a	90,9	89,3	5469,69
<i>Wholesale trade^Δ</i> b	x	90,8	5812,16
Handel detaliczny ^Δ a	120,2	112,7	2889,17
<i>Retail trade^Δ</i> b	x	111,3	3071,39
Transport i gospodarka magazynowa a	243,9	238,8	3509,82
<i>Transportation and storage</i> b	x	244,9	3466,71
sektor publiczny a	208,6	204,1	3449,98
<i>public sector</i> b	x	207,8	3384,98
sektor prywatny a	35,3	34,8	3861,15
<i>private sector</i> b	x	37,1	3924,13
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ^Δ a	123,0	122,5	3401,43
<i>Land and pipeline transport^Δ</i> b	x	125,4	3372,80
Magazynowanie i działalność usługowa a	13,7	13,6	6599,42
wspomagająca transport b	x	15,5	6005,07
<i>Warehousing and support activities for transportation</i>			
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ a	32,8	29,8	2712,70
<i>Accommodation and catering^Δ</i> b	x	30,6	2715,15
Sektor publiczny a	1,8	1,8	3276,96
<i>Public sector</i> b	x	1,8	3293,83
Sektor prywatny a	31,0	28,0	2676,16
<i>Private sector</i> b	x	28,8	2678,12
Informacja i komunikacja a	95,7	94,1	6699,10
<i>Information and communication</i> b	x	95,5	6701,01
Sektor publiczny a	10,9	10,7	5796,86
<i>Public sector</i> b	x	11,1	5508,21
Sektor prywatny a	84,8	83,4	6815,03
<i>Private sector</i> b	x	84,4	6857,60
Obsługa rynku nieruchomości^Δ a	15,8	15,3	4601,37
<i>Real estate activities</i> b	x	15,6	4563,07
Sektor publiczny a	4,2	4,1	4395,06
<i>Public sector</i> b	x	4,2	4012,00
Sektor prywatny a	11,6	11,2	4678,05
<i>Private sector</i> b	x	11,4	4765,52

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2009 r. (dok.)**

Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period January-September of 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I - IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
Administrowanie i działalność wspierająca^Δ a	74,8	68,2	2249,58
Administrative and support service activities b	x	63,9	2407,62
Sektor publiczny a	0,3	0,3	3963,16
Public sector b	x	0,3	3864,56
Sektor prywatny a	74,5	67,9	2242,39
Private sector b	x	63,6	2400,98
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją a	16,1	15,4	3498,56
Entertainment and recreation b	x	15,5	3623,53
Sektor publiczny a	11,5	11,1	3711,97
Public sector b	x	11,1	3904,39
Sektor prywatny a	4,6	4,3	2950,63
Private sector b	x	4,4	2914,50
Pozostała działalność usługowa a	5,6	5,6	6305,12
Other service activities b	x	5,3	7019,72
Sektor publiczny a	0,1	0,1	5000,00
Public sector b	x	0,1	4744,29
Sektor prywatny a	5,5	5,4	6338,81
Private sector b	x	5,1	7082,80

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2009 r. (2008=100)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the period January-September of 2009 (2008=100)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I - IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
O G Ó Ł E M a	97,1	97,2	102,1
T O T A L b	x	98,7	106,1
sektor publiczny a	93,6	93,5	103,5
public sector b	x	94,1	106,9
sektor prywatny a	98,7	99,0	101,3
private sector b	x	100,7	105,3
w tym: of which:			
Przemysł (razem sekcje B+C+D+E) a	93,4	93,7	107,1
Industry b	x	95,4	106,6
w tym: of which:			
Przetwórstwo przemysłowe a	91,6	92,1	109,2
Manufacturing b	x	93,9	105,7
sektor publiczny a	91,8	91,6	156,9
public sector b	x	92,9	112,2
sektor prywatny a	91,6	92,1	105,5
private sector b	x	94,0	105,2

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2009 r. (2008=100) (cd.)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the period January-September of 2009 (2008=100) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I - IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			
w tym: of which:			
produkcja artykułów spożywczych .....a	92,8	92,5	102,4
manufacture of food products .....b	x	92,3	99,6
produkcja napojów .....a	88,8	90,0	101,5
manufacture of beverages .....b	x	93,4	104,6
produkcja odzieży .....a	70,9	69,5	100,9
manufacture of wearing apparel .....b	x	71,4	102,4
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....a	96,1	96,5	202,8
printing and reproduction of recorded media.....b	x	97,2	121,5
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....a	82,1	82,2	106,5
manufacture of other non-metallic mineral products .....b	x	84,0	110,5
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych .....a	89,9	90,4	120,9
manufacture of computer, electronic and optical products .....b	x	96,2	111,7
produkcja urządzeń elektrycznych .....a	96,2	101,4	103,1
manufacture of electrical equipment .....b	x	101,1	106,1
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ .....a	90,2	90,0	110,4
manufacture of machinery and equipment n.e.c. ....b	x	94,9	107,7
produkcja mebli .....a	90,8	89,5	109,0
manufacture of furniture .....b	x	90,3	110,6
Budownictwo .....a	98,5	98,3	101,3
Construction .....b	x	99,6	106,0
sektor publiczny .....a	93,4	93,0	100,5
public sector .....b	x	94,8	101,1
sektor prywatny .....a	98,9	98,7	101,2
private sector .....b	x	100,0	106,1
w tym: of which:			
Budowa budynków ^Δ .....a	95,2	94,4	100,3
Construction of buildings .....b	x	96,9	104,1
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ .....a	100,3	99,7	116,3
Civil engineering .....b	x	102,4	121,3
Roboty budowlane specjalistyczne .....a	107,2	110,0	95,7
Specialised construction activities .....b	x	106,1	103,3
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ ....a	100,4	100,8	100,8
Trade; repair of motor vehicles^Δ .....b	x	101,8	105,3
sektor publiczny .....a	95,8	95,9	98,4
public sector .....b	x	85,4	103,3
sektor prywatny .....a	100,5	100,9	100,8
private sector .....b	x	102,4	105,2
w tym: of which:			
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ .....a	109,2	108,6	97,5
Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles .....b	x	101,2	96,1
Handel hurtowy ^Δ .....a	96,6	96,7	102,0
Wholesale trade ^Δ .....b	x	100,5	106,3
Handel detaliczny ^Δ .....a	102,5	103,3	101,9
Retail trade ^Δ .....b	x	102,9	106,5

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2009 r. (2008=100) (dok.)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the period January-September of 2009 (2008=100) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I - IX accruing I - IX	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (as of end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
Transport i gospodarka magazynowa a	95,1	95,0	101,1
Transportation and storage b	x	97,7	106,6
sektor publiczny a	92,8	92,7	102,1
public sector b	x	93,6	107,8
sektor prywatny a	111,0	111,1	93,9
private sector b	x	129,9	95,0
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ^Δ a	93,3	93,2	101,8
Land and pipeline transport ^Δ b	x	95,4	106,9
Magazynowanie i działalność usługowa a	87,3	87,1	110,5
wspomagająca transport b	x	101,9	100,1
Warehousing and support activities for transportation			
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ a	97,5	98,7	105,2
Accommodation and catering^Δ b	x	101,3	100,5
Sektor publiczny a	98,0	96,7	105,1
Public sector b	x	97,7	107,3
Sektor prywatny a	97,5	98,9	105,3
Private sector b	x	101,5	100,0
Informacja i komunikacja a	96,4	96,4	100,3
Information and communication b	x	98,4	104,0
Sektor publiczny a	93,8	93,8	101,9
Public sector b	x	96,2	98,5
Sektor prywatny a	96,7	96,7	100,0
Private sector b	x	98,7	104,6
Obsługa rynku nieruchomości^Δ a	93,4	93,1	105,4
Real estate activities b	x	95,3	101,8
Sektor publiczny a	98,5	98,2	115,0
Public sector b	x	100,3	103,9
Sektor prywatny a	91,7	91,4	102,7
Private sector b	x	93,5	101,4
Administrowanie i działalność wspierająca^Δ a	102,1	102,4	99,7
Administrative and support service activities b	x	96,0	107,7
Sektor publiczny a	211,5	206,5	79,1
Public sector b	x	211,7	82,1
Sektor prywatny a	101,9	102,2	99,6
Private sector b	x	95,7	107,6
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją a	100,5	100,5	99,3
Entertainment and recreation b	x	102,1	100,8
Sektor publiczny a	101,9	101,9	98,9
Public sector b	x	102,2	102,0
Sektor prywatny a	97,1	97,2	99,7
Private sector b	x	102,1	97,1
Pozostała działalność usługowa a	110,2	111,1	105,5
Other service activities b	x	105,7	118,7
Sektor publiczny a	93,4	95,2	117,4
Public sector b	x	95,9	116,5
Sektor prywatny a	110,7	111,6	105,1
Private sector b	x	106,0	118,7

TABL. 7 (17). **Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2009 r.**
Stan w końcu kwartału
Registered unemployed persons and job offers in 2009
As of end of quarter

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	III kwartał 3 rd quarter	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			okres poprzedni =100 previous period =100
Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons	24132	25868	28986	112,1
w tym kobiety	11742	12243	13992	114,3
<i>of which females</i>				
Dotychczas nie pracujący	3380	3281	3662	111,6
<i>Previously not employed</i>				
Poprzednio pracujący	20752	22587	25324	112,1
<i>Previously employed</i>				
w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	1089	1580	2068	130,9
<i>of which terminated for company reasons</i>				
Oferty pracy Job offers	968	1034	962	93,0
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy Number of unemployed persons per 1 job offer	25	25	30	120,0

TABL. 8 (18). **Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani^a w III kwartale 2009 r.**
Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls^a
in the 3rd quarter of 2009

MIESIĄCE MONTHS	Bezrobotni nowo zarejestrowani Newly registered unemployed persons	Bezrobotni wyrejestrowani Persons removed from unemployment rolls	
		razem total	w tym z tytułu podjęcia pracy ^b of which received jobs ^b
I	4393	3300	1051
II	4097	3122	1106
III	4875	3493	1078
IV	4391	4162	1225
V	4259	3391	1160
VI	4457	3818	1140
VII	4875	4254	1223
VIII	4481	3419	1091
IX	5755	4320	1507

a W ciągu okresu. *b* Stałej, interwencyjnej, robót publicznych, pracy sezonowej i otrzymania pożyczki na działalność gospodarczą.
a During the period. b Regular, intervention, public works, seasonal works and loans for business activities.

TABL. 9 (19). **Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2009 r.**

Stan w dniu 30 IX

Registered unemployed persons by districts in 2009

As of 30 IX

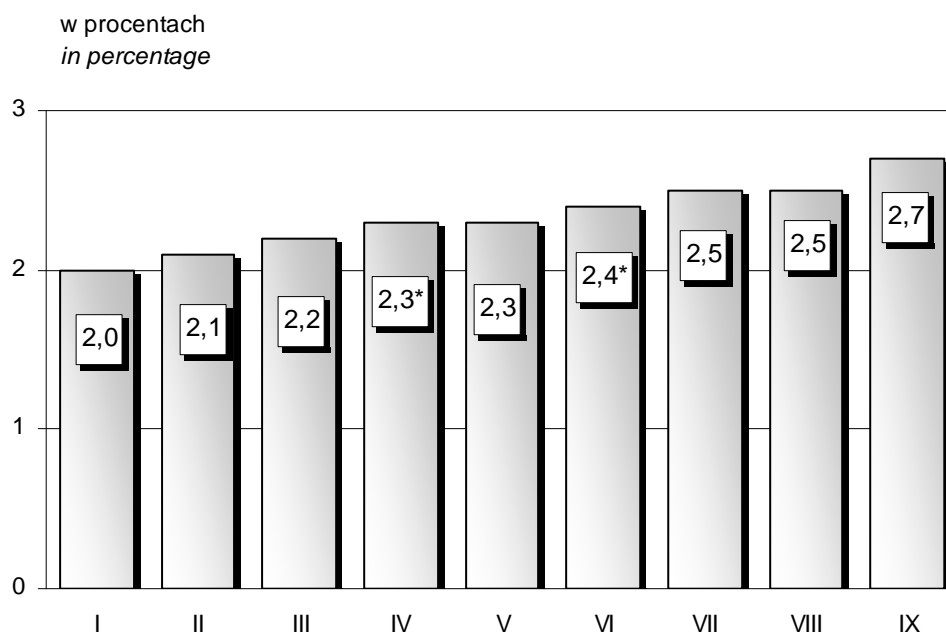
DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total		
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	
			razem total	w tym kobiety of which females
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
M.ST. WARSZAWA	28986	13992	21960	10718
THE CAPITAL CITY OF WARSAW				
Bemowo	1705	881	1208	636
Białołęka	1180	633	800	454
Bielany.....	2704	1197	2166	947
Mokotów	3411	1655	2627	1282
Ochota.....	1252	574	958	439
Praga-Południe	3644	1724	2828	1342
Praga-Północ	1966	923	1546	739
Rembertów.....	393	191	278	130
Śródmieście	2186	1074	1750	871
Targówek.....	2362	1076	1709	795
Ursus.....	725	366	516	268
Ursynów.....	1756	899	1270	661
Wawer	1170	571	895	439
Wesoła	328	187	236	147
Wilanów	168	89	113	62
Włochy	604	299	471	242
Wola	2729	1325	2060	1008
Żoliborz	703	328	529	256

STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO^a W 2009 R.

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE^a IN 2009

As of the end of month



^a Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5.

^a See methodological notes on page 17, item 5.

IV. CENY DETALICZNE RETAIL PRICES

TABL. 1 (20). Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w III kwartale 2009 r.
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 3rd quarter of 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	VII	VIII	IX			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month =100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Chleb mieszany – za 500 g..... Assorted bread – per 500 g	1,82	2,01	2,01	100,0	109,8	106,9
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour „Poznanska” – per kg	1,99	1,99	1,96	98,5	101,6	102,1
Schab środkowy z/k – za 1 kg Centre loin bone-in – per kg	18,53	18,28	18,08	98,9	112,7	115,9
Łopátka b/k – za 1 kg Pork shoulder – boneless - per kg	14,27	14,44	14,45	100,1	104,6	104,3
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Boiled ham – per kg	26,02	25,85	25,52	98,7	112,9	114,0
Mięso wołowe b/k – za 1 kg Beef meat, boneless – per kg	26,97	26,03	27,20	104,5	106,8	102,1
Kurczę patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	7,95	7,97	7,33	92,0	103,5	106,2
Kiełbasa „Toruńska” – za 1 kg Sausage „Torunska” – per kg	16,42	16,42	16,17	98,5	110,1	113,6
Masło „Extra” 82,5% tłuszczu świeże – za 200 g Butter „Extra”, fat content 82,5%, fresh – per 200 g	3,89	3,96	3,85	97,2	103,5	112,6
Olej jadalny sojowy – za 1 l Soya cooking-oil – per l	7,39	7,46	7,54	101,1	105,2	102,9

TABL. 1 (20). Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w III kwartale 2009 r. (dok.)
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 3rd quarter of 2009 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	VII	VIII	IX			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month = 100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Mleko (2-2,5% tłuszczu) – za 1 l.... Milk (fat content 2-2,5%) – per l	2,19	2,14	2,12	99,1	99,1	103,9
Jaja świeże – za 1 szt..... Eggs fresh – per piece	0,51	0,51	0,51	100,0	106,3	115,9
Cukier kryształ – za 1 kg..... Sugar, crystallised – per kg	3,59	3,53	3,42	96,9	107,2	111,8
Ziemniaki – za 1 kg..... Potatoes – per kg	1,58	1,00	1,12	112,0	119,1	128,7
Marchew obcinana – za 1 kg..... Carrot – per kg	2,75	2,23	2,40	107,6	133,3	140,1
Jabłka I gat. – za 1 kg..... Apples – per kg	3,68	3,37	2,83	84,0	124,1	119,4
Pomarańcze – za 1 kg..... Oranges – per kg	6,69	6,04	6,76	111,9	114,0	119,9
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim, zwykłym Regular ticket for travelling by intra urban bus	2,80	2,80	2,80	100,0	108,1	127,3
Przejazd taksówką osobową (taryfa dzienna) – za 5 km..... Taxi daily fare – for 5 km distance	16,67	16,67	16,67	100,0	104,0	111,4
Bilet normalny do kina..... Regular cinema ticket	21,01	21,01	21,17	100,8	134,3	144,6
Oплата eksploatacyjno-remontowa za 1m ² mieszkania spółdzielczego Maintenance charge per 1 m ² of co-operative dwelling	1,84	1,84	1,84	100,0	102,2	110,8
Oплата za dostawę ciepłej wody – za 1 m ³ Monthly charge for hot water supply – per m ³	10,92	11,16	11,16	100,0	62,0	66,7

V. FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE

TABL. 1(21). **Dochody budżetu m. st. Warszawy według rodzajów w 2008 r.**
Revenue of the Capital City of Warsaw budget by type in 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tys. zł <i>In thous. zł</i>	W % <i>In %</i>	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	10256992,7	100,0	T O T A L
w tym:			<i>of which:</i>
Dochody własne	8831921,7	86,1	Own revenue
w tym:			<i>of which:</i>
Udziały w podatku dochodowym:			<i>Shares in budget revenue from:</i>
od osób prawnych	811358,1	7,9	<i>corporate income tax</i>
od osób fizycznych	3514470,3	34,3	<i>personal income tax</i>
Podatek od nieruchomości	767307,4	7,5	<i>Tax on real estate</i>
Podatek rolny	1324,1	0,0	<i>Agricultural tax</i>
Podatek od środków transportowych	37532,1	0,4	<i>Tax on means of transport</i>
Oплата skarbowa	117302,2	1,1	<i>Treasury fee</i>
Podatek od czynności cywilno-prawych ...	509279,1	5,0	<i>Tax on civil law transactions</i>
Dochody z majątku	729131,2	7,1	<i>Revenue from property</i>
Dotacje celowe	362115,4	3,5	Appropriated allocations
Dotacje celowe z budżetu państwa	345046,1	3,3	<i>Appropriated allocations from state budget</i>
na zadania:			<i>for tasks:</i>
z zakresu administracji rządowej	280870,3	2,7	<i>for government administration tasks</i>
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej	1714,6	0,0	<i>realized on the basis of agreements with government administration bodies</i>
własne	62461,2	0,6	<i>own</i>
Dotacje otrzymane z funduszy celowych	29,9	0,0	<i>Received from appropriated funds</i>
Pozostałe dotacje	17039,4	0,2	<i>Other allocations</i>
Subwencja ogólna	1062955,6	10,4	General subsidies
w tym część oświatowa	923321,1	9,0	<i>of which for educational tasks</i>

VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

TABL. 1 (22). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON według form własności**
Stan w końcu miesiąca
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register by ownership form
As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2008	IX 2009		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	XII 2008 =100	
O G Ó Ł E M TOTAL	324282	328868	102,2	101,4
Sektor publiczny Public sector	4703	4417	87,1	93,9
w tym: <i>of which:</i>				
Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>	87	79	86,8	90,8
Spółki Skarbu Państwa <i>Companies of the State Treasury</i>	72	78	108,3	108,3
Spółki z przewagą państwowych osób prawnych <i>Companies with predominance of state legal persons</i>	244	236	91,8	96,7
Sektor prywatny Private sector	319579	324451	102,5	101,5
w tym: <i>of which:</i>				
Spółki prywatne <i>Private companies</i>	67520	69513	103,2	103,0
Spółki z przewagą kapitału zagranicznego <i>Companies with predominance of foreign capital</i>	16288	16643	99,2	102,2
Spółdzielnie <i>Co-operatives</i>	1574	1571	99,7	99,8
Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości <i>Foreign small-scale enterprises</i>	100	99	99,0	99,0
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>	210602	212068	101,7	100,7

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 (23). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON w dzielnicach według form**
Stan w dniu 30 IX
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register in districts by ownership form in 2009
As of 30 IX

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	O G Ó Ł E M TOTAL	328868	18975	11983	22793	45477	16773	34385	11262
2	Sektor publiczny Public sector	4417	93	73	182	645	319	469	230
	w tym: of which:								
3	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises	79	—	3	1	8	4	7	2
4	Spółki Skarbu Państwa Companies of the State Treasury	78	2	2	1	19	6	5	1
5	Spółki z przewagą państwowych osób prawnych Companies with predominance of state legal participation	236	2	5	4	34	18	18	8
6	Sektor prywatny Private sector	324451	18882	11910	22611	44832	16454	33916	11032
	w tym: of which:								
7	Spółki prywatne Private companies	69513	2825	1897	3666	10189	3519	6451	2086
8	Spółki z przewagą kapitału zagranicznego Companies with predominance of foreign capital	16643	272	249	399	2471	1061	881	292
9	Spółdzielnie Co-operatives	1571	40	23	66	238	124	151	52
10	Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości Foreign small-scale enterprises	99	1	1	10	14	3	7	1
11	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity	212068	15135	9091	17384	28075	10245	24356	7838

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

własności w 2009 r.

Rem- bertów	Śród- mieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
3563	44395	18368	7273	24901	13269	3821	4118	9397	28033	10082	1
52	1201	99	50	81	90	28	24	85	564	132	2
3	24	2	1	1	1	–	–	9	12	1	3
–	27	–	–	2	1	–	–	–	10	2	4
1	85	4	6	1	2	1	2	10	32	3	5
3511	43194	18269	7223	24820	13179	3793	4094	9312	27469	9950	6
603	13725	2858	1191	4432	2678	586	987	2741	6808	2271	7
65	5594	394	216	707	393	35	240	871	2107	396	8
8	369	40	41	119	40	4	16	33	141	66	9
1	18	6	4	6	6	2	–	6	8	5	10
2619	16411	14443	5454	18436	9462	3005	2513	4924	16110	6567	11

Uwaga do tablic 3 (24) i 4 (25)

Dane w tablicach prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne na str. 8, pkt 1.

Note to tables 3 (24) and 4 (25)

Data in tables are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes on page 8, item 1.

TABL. 3 (24). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON według sekcji**

Stan w końcu miesiąca

Entities of the national economy recorded^a in the REGON register by sections

As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2008	IX 2009		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year=100	XII 2008 =100	
O G Ó Ł E M	324282	328868	102,2	101,4
TOTAL				
w tym:				
of which:				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1539	1564	101,2	101,6
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>				
Rybacktwo	23	25	113,6	108,7
<i>Fishing</i>				
Górnictwo	154	177	116,4	114,9
<i>Mining and quarrying</i>				
Przetwórstwo przemysłowe.....	27459	27303	99,3	99,4
<i>Manufacturing</i>				
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	347	415	133,4	119,6
<i>Electricity, gas and water supply</i>				
Budownictwo	26658	26609	100,2	99,8
<i>Construction</i>				
Handel i naprawy ^Δ	86790	86198	99,4	99,3
<i>Trade and repair</i> ^Δ				
Hotele i restauracje	7274	7682	107,2	105,6
<i>Hotels and restaurants</i>				
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.....	26470	26845	102,2	101,4
<i>Transport, storage and communication</i>				
Pośrednictwo finansowe	13164	13160	101,6	100,0
<i>Financial intermediation</i>				
Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	88081	91081	105,0	103,4
<i>Real estate, renting and business activities</i>				
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	475	460	95,8	96,8
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>				
Edukacja	8163	8411	104,2	103,0
<i>Education</i>				
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna	12821	13312	105,9	103,8
<i>Health and social work</i>				
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	24819	25557	103,9	103,0
<i>Other community, social and personal service activities</i>				

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

^Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 12, pkt 16.

^Δ Abbreviated name; see general notes on page 12, item 16.

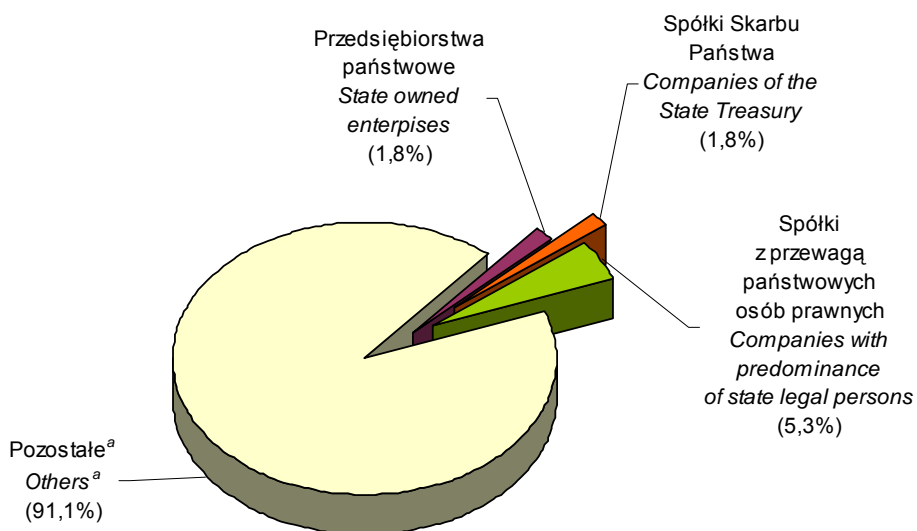
STRUKTURA PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI W 2009 R.

Stan w dniu 30 IX

STRUCTURE OF ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY OWNERSHIP FORM IN 2009

As of 30 IX

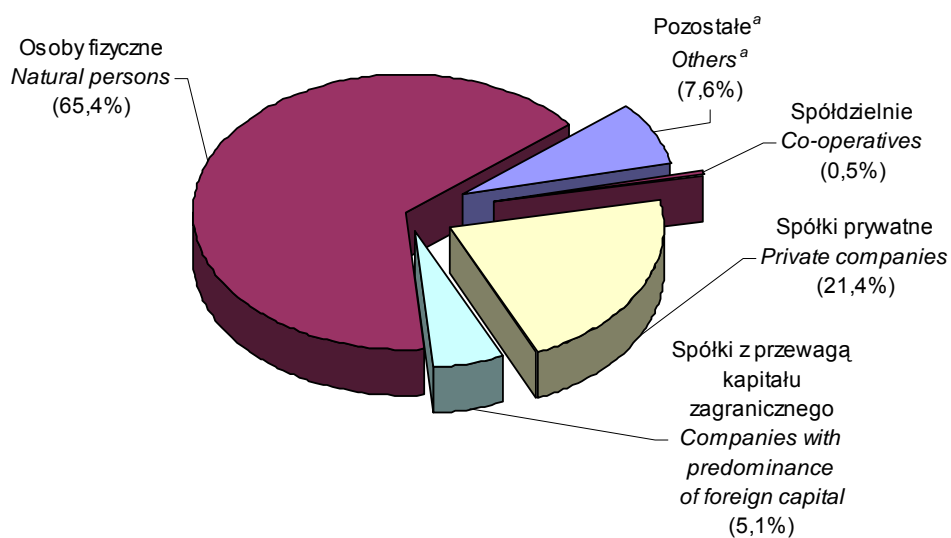
SEKTOR PUBLICZNY
PUBLIC SECTOR



^a Pozostałe podmioty to m.in. organy administracji państwowej, wymiaru sprawiedliwości i samorządu terytorialnego; fundusze z grupy państwowych osób prawnych i własności samorządowej oraz spółki z przewagą sektora publicznego.

^a Others entities means among others organs of state administration, justice and local self government; funds of state legal persons and self government ownership as well as companies with predominance of public sector.

SEKTOR PRYWATNY
PRIVATE SECTOR



^a W tym zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości.

^a Of which foreign small-scale enterprises.

TABL. 4 (25). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON w dzielnicach według sekcji**
Stan w dniu 30 IX
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register in districts by sections in 2009
As of 30 IX

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	OGÓŁEM TOTAL	328868	18975	11983	22793	45477	16773	34385	11262
	w tym: of which:								
2	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1564	77	76	87	234	72	113	38
	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>								
3	Rybacktwo	25	2	1	—	3	—	2	—
	<i>Fishing</i>								
4	Górnictwo	177	6	7	4	20	11	8	3
	<i>Mining and quarrying</i>								
5	Przetwórstwo przemysłowe	27303	1519	923	2012	3597	1167	2859	867
	<i>Manufacturing</i>								
6	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	415	7	6	9	70	30	12	21
	<i>Electricity, gas and water supply</i>								
7	Budownictwo	26609	1561	1056	2154	3396	1210	2906	1085
	<i>Construction</i>								
8	Handel i naprawy ^Δ	86198	5029	2803	6324	11260	4206	9695	3401
	<i>Trade and repair^Δ</i>								
9	Hotele i restauracje	7682	392	270	431	938	398	833	324
	<i>Hotels and restaurants</i>								
10	Transport, gospodarka magazynowa i łączność	26845	1974	1098	2208	3265	1296	2992	1168
	<i>Transport, storage and communication</i>								
11	Pośrednictwo finansowe	13160	897	603	804	1779	656	1412	432
	<i>Financial intermediation</i>								
12	Obsługa nieruchomości i firm ^Δ	91081	4907	3363	5603	14142	5174	8970	2414
	<i>Real estate, renting and business activities</i>								
13	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	460	13	6	2	71	34	28	14
	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>								
14	Edukacja	8411	525	393	640	1144	455	884	261
	<i>Education</i>								
15	Ochrona zdrowia i pomoc społeczna ..	13312	914	593	961	1824	721	1436	338
	<i>Health and social work</i>								
16	Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała	25557	1152	784	1552	3720	1340	2229	896
	<i>Other community, social and personal service activities</i>								

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

w 2009 r.

Rem- bertów	Śród- mieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
3563	44395	18368	7273	24901	13269	3821	4118	9397	28033	10082	1
30	185	66	39	153	108	78	38	56	86	28	2
–	6	2	1	–	1	–	1	2	3	1	3
–	54	7	5	7	6	2	5	5	24	3	4
389	3268	1687	696	1867	1697	378	312	919	2240	906	5
5	119	7	4	31	8	3	37	6	32	8	6
331	2825	1929	694	1866	1097	406	265	740	2387	701	7
1106	9633	5556	2172	5773	3946	1077	954	3019	7729	2515	8
88	1341	452	156	508	297	97	93	183	650	231	9
339	2237	2503	688	1681	954	242	211	879	2461	649	10
120	1840	702	254	1091	440	137	134	281	1224	354	11
696	14608	3513	1724	7851	2901	860	1419	2289	7625	3022	12
4	221	5	2	5	1	7	3	12	27	5	13
78	1084	371	166	826	289	93	96	190	596	320	14
138	1342	500	294	1474	679	195	230	274	848	551	15
239	5598	1068	378	1767	844	246	317	541	2098	788	16

VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH¹ FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES¹

TABL. 1 (26). Wyniki finansowe w okresie styczeń – czerwiec 2009 r. (bez sekcji A i K)²
Financial results in the period of January – June 2009 (excluding A and K section)²

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - w mln zł in mln zł b - I – VI 2008 =100	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity	Wynik finansowy brutto Gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result
O G Ó Ł E M.....a	234668,0	224000,1	10673,9	8453,9
T O T A L.....b	102,3	104,0	76,0	77,5
sektor publiczny.....a	39142,1	39789,4	-647,2	-937,9
public sector.....b	87,6	95,0	x	x
sektor prywatny.....a	195526,0	184210,7	11321,2	9391,8
private sector.....b	105,8	106,2	100,6	105,0
w tym: of which:				
Przemysł.....a	53474,6	51850,2	1628,4	1290,3
Industry.....b	101,0	106,0	40,6	40,2
w tym przetwórstwo przemysłowe.....a	29895,2	28661,7	1237,4	942,8
of which manufacturing.....b	103,2	105,0	73,5	69,2
Budownictwo.....a	14085,9	13568,7	517,4	383,6
Construction.....b	98,2	98,9	83,5	79,0
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ.....a	91188,8	89659,4	1528,5	1068,9
Trade; repair of motors vehicles ^Δ.....b	100,4	101,9	54,1	48,3
Transport i gospodarka magazynowa.....a	18921,3	18470,5	453,4	118,3
Transportation and storage.....b	92,7	93,9	60,1	29,1
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ.....a	1897,6	1796,7	100,9	82,3
Accommodation and catering ^Δ.....b	99,3	107,6	42,1	39,5
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ.....a	1959,7	1698,7	261,1	156,2
Real estate activities.....b	100,1	102,7	85,7	55,5

¹ Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 20, pkt 9. ² Sekcje: A - rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; K – działalność finansowa i ubezpieczeniowa.

¹ See methodological notes on page 20, item 9. ² Sections: A - agriculture, forestry and fishing; K – financial and insurance activities.

Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 11, pkt 15.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 11, item 15.

TABL. 2 (27). **Podstawowe relacje ekonomiczne^a w okresie styczeń – czerwiec 2009 r. (bez sekcji A i K)^b**
The basic economic relations^a in the period of January – June 2009 (excluding A and K section)^b

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate	
		brutto gross	netto net
		w % in %	
OGÓŁEM TOTAL	95,5	4,5	3,6
sektor publiczny public sector	101,7	-1,7	-2,4
sektor prywatny private sector	94,2	5,8	4,8
w tym: of which:			
Przemysł..... Industry	97,0	3,0	2,4
w tym przetwórstwo przemysłowe..... of which manufacturing	95,9	4,1	3,2
Budownictwo Construction	96,3	3,7	2,7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motors vehicles	98,3	1,7	1,2
Transport i gospodarka magazynowa..... Transportation and storage	97,6	2,4	0,6
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	94,7	5,3	4,3
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	86,7	13,3	8,0

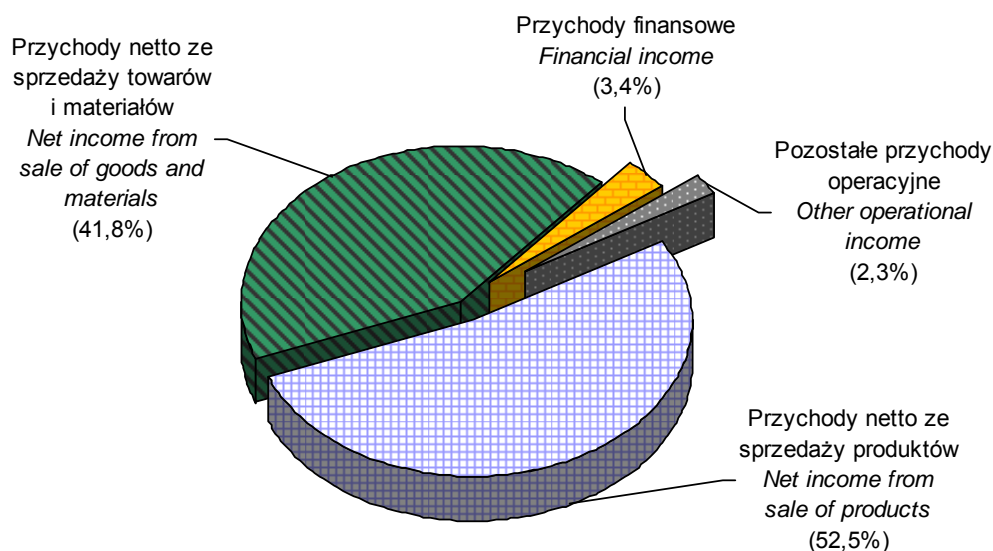
a Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 20, pkt 9. b Sekcje: A - rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; K – działalność finansowa i ubezpieczeniowa.

a See methodological notes on page 20, item 9. b Sections: A - agriculture, forestry and fishing; K – financial and insurance activities.

Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 11, pkt 15.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 11, item 15.

**STRUKTURA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI
W OKRESIE I-VI 2009 R.**
**STRUCTURE OF INCOME FROM TOTAL ACTIVITY
IN THE PERIOD I-VI 2009**



VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 1 (28). **Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące)**
Sold production of industry (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
OGÓŁEM 2008 I – III	23825,4	110,2	149,5	98,9
TOTAL I – VI	45994,0	108,3	291,3	98,8
I – IX	67143,2	105,7	421,9	97,0
I – XII	89544,0	104,4	559,4	95,3
2009 I – III	21174,7	88,9	139,9	93,6
I – VI	40710,9	88,5	269,6	92,6
I – IX	60688,5	90,4	399,8	94,8
I	6804,2	84,6	45,0	89,8
II	6789,4	84,1	45,1	88,9
III	7738,0	94,1	51,5	99,8
IV	6626,2	81,4	44,5	86,7
V	6709,2	94,2	44,8	99,6
VI	6021,4	79,8	40,4	85,0
VII	6126,2	87,1	40,8	92,5
VIII	6104,8	89,3	40,6	95,2
IX	7160,4	95,3	47,9	101,7
W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing				
2008 I – III	14077,0	110,8	113,9	106,7
I – VI	28697,0	106,2	235,1	104,2
I – IX	43277,9	104,4	351,5	101,6
I – XII	56029,2	98,5	451,8	95,5
2009 I – III	12389,1	88,0	107,3	94,2
I – VI	26446,7	92,2	229,7	97,7
I – IX	40666,9	94,0	351,6	100,0
I	3659,5	79,6	31,8	86,1
II	3885,6	84,3	34,0	90,8
III	4856,0	98,5	42,5	106,4
IV	4282,4	85,9	37,9	93,3
V	4764,3	100,2	41,8	107,8
VI	4295,4	83,3	38,0	90,4
VII	4363,7	90,0	38,2	97,2
VIII	4385,1	96,5	38,3	104,6
IX	5174,4	99,1	45,6	107,6

TABL. 2 (29). **Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń-wrzesień 2009 r. (ceny bieżące)**
Sold production of industry by sections and divisions in the period January-September 2009 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - m-c sprawozdawczy IX reporting month IX b - narastająco I – IX accruing I – IX	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
O G Ó Ł E M (sekcje B+C+D+E) a	7160,4	95,3	47,9	101,7
T O T A L b	60688,5	90,4	399,8	94,8
sektor publiczny a	1691,0	86,0	48,4	88,9
public sector b	17193,7	85,5	487,2	87,6
sektor prywatny a	5469,3	98,6	47,7	106,2
private sector b	43494,8	92,5	373,3	97,6
W tym przetwórstwo przemysłowe a	5174,4	99,1	45,6	107,6
Of which manufacturing b	40666,9	94,0	351,6	100,0
sektor publiczny a	139,4	77,6	16,2	84,7
public sector b	1187,3	91,8	133,6	98,8
sektor prywatny a	5035,0	99,9	48,0	108,4
private sector b	39479,6	94,0	369,8	100,0
Produkcja artykułów spożywczych a	1409,7	98,7	49,2	106,7
Manufacture of food products b	11568,2	86,9	402,6	94,2
Produkcja napojów a	533,1	113,7	54,2	126,4
Manufacture of beverages b	4805,8	107,5	481,9	115,1
Produkcja odzieży a	29,4	61,7	10,9	88,8
Manufacture of wearing apparel b	207,9	67,8	73,5	94,9
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji a	105,9	94,1	23,6	97,5
..... b	925,1	100,7	204,5	103,6
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>				
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych a	300,7	90,5	56,8	110,0
..... b	2297,3	78,5	435,4	93,5
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>				
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych a	144,4	83,4	25,6	92,2
..... b	1320,4	111,7	225,4	116,1
<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>				
Produkcja urządzeń elektrycznych a	767,2	111,3	78,8	109,8
Manufacture of electrical equipment b	5113,9	113,8	539,9	112,6
Produkcja maszyn i urządzeń ⁴ a	484,8	121,0	82,5	134,5
Manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	2743,6	105,6	444,6	111,3
Produkcja mebli a	165,5	117,5	70,9	131,2
Manufacture of furniture b	1265,9	103,8	527,7	115,0

TABL. 3 (30). **Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)**
Sold production of construction (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed			Roboty budowlano-montażowe Construction and assembly		
	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzednie- go=100 correspon- ding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 correspon- ing period of previous year=100	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogicz- ny okres roku poprzed- niego=100 correspon- ding period of previous year= 100
OGÓŁEM ...2008 I – III	6702,0	x	.	118,8	x	.	2357,5	x	118,2
TOTAL I – VI	15413,0	x	.	276,6	x	.	5571,2	x	108,3
I – IX	25997,2	x	.	466,6	x	.	9100,5	x	103,5
I – XII	36993,8	x	.	656,5	x	.	13071,4	x	99,4
2009 I – III	6632,7	x	99,0	121,2	x	102,0	2280,9	x	96,8
I – VI	15861,4	x	102,9	287,4	x	103,9	5640,2	x	101,2
I – IX	25919,2	x	99,7	466,9	x	100,1	10175,1	x	111,8
I	1986,7	52,9	98,5	36,8	55,3	103,9	757,1	62,8	90,2
II	1932,9	97,3	93,3	35,7	97,0	97,6	701,9	92,7	90,3
III	2316,4	119,8	95,4	42,6	119,5	100,1	820,9	117,0	92,6
IV	2622,8	113,2	111,3	48,4	113,5	115,6	922,2	112,3	92,6
V	2408,6	91,8	88,2	44,1	91,1	90,9	959,0	104,0	95,4
VI	3092,9	128,4	95,2	56,3	127,8	97,9	1196,5	124,8	96,4
VII	3265,9	105,6	122,3	59,3	105,3	124,9	1468,5	122,7	135,8
VIII	2925,5	89,6	98,6	53,3	89,8	101,3	1339,8	91,2	120,4
IX	2894,6	98,9	79,5	51,9	97,4	80,8	1142,0	85,2	91,1
W tym budowa budynków ⁴									
<i>Of which construction of buildings</i>									
2008 I – III	5130,4	x	.	143,7	x	.	1767,1	x	.
I – VI	11667,6	x	.	332,4	x	.	4105,9	x	.
I – IX	19775,3	x	.	568,5	x	.	6562,4	x	.
I – XII	27940,3	x	.	799,2	x	.	9317,7	x	.
2009 I – III	4842,5	x	94,4	143,2	x	99,8	1574,0	x	89,1
I – VI	11697,2	x	100,3	345,4	x	103,9	3956,8	x	96,4
I – IX	19168,9	x	96,9	568,7	x	100,0	7414,4	x	113,0
I	1485,8	53,8	93,6	44,1	56,2	99,6	560,7	69,0	82,2
II	1403,9	94,5	91,0	42,0	95,3	97,4	509,6	90,9	89,6
III	1620,2	115,4	88,7	48,3	115,1	95,3	530,1	104,0	83,3
IV	2408,6	91,8	88,2	44,1	91,1	90,9	959,0	104,0	95,4
V	1681,8	86,5	81,1	50,4	86,1	86,4	609,7	94,2	83,9
VI	2234,0	132,8	90,6	66,4	131,6	95,6	878,9	144,2	96,9
VII	2378,2	106,5	124,9	70,7	106,5	130,6	1109,0	126,2	150,9
VIII	2092,2	88,0	93,1	62,7	88,6	97,7	926,9	83,6	115,2
IX	2055,4	98,2	73,3	61,6	98,4	77,7	785,5	84,7	85,9

IX. MIESZKANIA DWELLINGS

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień**
Dwellings completed in the period of January – September

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008			2009		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m ²	in m ²		w m ²	in m ²
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	14411	1090180	75,6	15115	1101587	72,9
indywidualne <i>private</i>	1082	178313	164,8	819	141597	172,9
spółdzielcze <i>co-operative</i>	1725	113349	65,7	1157	71571	61,9
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	11435	791338	69,2	13000	881701	67,8
komunalne (gminne)..... <i>municipal (gmina)</i>	169	7180	42,5	139	6718	48,3
dzielnice: <i>districts:</i>						
Bemowo.....	2025	117052	57,8	1878	111302	59,3
indywidualne <i>private</i>	1	228	228,0	10	350	35,0
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	354	21369	60,4	355	21490	60,5
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	1670	95455	57,2	1513	89462	59,1
Białołęka.....	1769	142092	80,3	2620	184714	70,5
indywidualne <i>private</i>	215	36977	172,0	209	36828	176,2
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	214	12009	56,1	210	12160	57,9
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	1340	93106	69,5	2201	135726	61,7
Bielany.....	533	49888	93,6	884	60543	68,5
indywidualne <i>private</i>	27	4739	175,5	15	3278	218,5
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	146	19413	133,0	170	13067	76,9
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	360	25736	71,5	699	44198	63,2

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień (cd.)**
Dwellings completed in the period of January – September (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008			2009		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m ² <i>in m²</i>			w m ² <i>in m²</i>	
dzielnice (cd.): <i>districts (cont.):</i>						
Mokotów	1602	120066	74,9	1000	65570	65,6
indywidualne..... <i>private</i>	19	2635	138,7	8	1311	163,9
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	58	3709	63,9	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	1525	113722	74,6	992	64259	64,8
Ochota.....	349	20864	59,8	139	11667	83,9
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	349	20864	59,8	139	11667	83,9
Praga-Południe	1327	77443	58,4	261	16549	63,4
indywidualne..... <i>private</i>	26	2933	112,8	15	775	51,7
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	668	35057	52,5	10	509	50,9
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	633	39453	62,3	236	15265	64,7
Praga-Północ.....	438	25456	58,1	22	1396	63,5
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	438	25456	58,1	22	1396	63,5
Rembertów.....	80	10548	131,9	53	7345	138,6
indywidualne	64	9603	150,0	50	6818	136,4
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	16	945	59,1	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	–	–	–	3	527	175,7
Śródmieście.....	248	17725	71,5	542	40658	75,0
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	122	11311	92,7	20	2034	101,7
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	126	6414	50,9	522	38624	74,0

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień (cd.)**
Dwellings completed in the period of January – September (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008			2009		
	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling
		w m ² in m ²			w m ² in m ²	
dzielnice (cd.): districts (cont.):						
Targówek	913	50247	55,0	626	39185	62,6
indywidualne private	60	6810	113,5	41	4259	103,9
spółdzielcze..... co-operative	4	908	227,0	150	7541	50,3
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	707	36276	51,3	435	27385	63,0
komunalne (gminne)..... municipal (gmina)	142	6253	44,0	–	–	–
Ursus.....	681	46347	68,1	330	21795	66,0
indywidualne private	42	5479	130,5	10	1126	112,6
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	621	40334	65,0	320	20669	64,6
komunalne (gminne)..... municipal (gmina)	18	534	29,7	–	–	–
Ursynów	619	53542	86,5	1030	76037	73,8
indywidualne private	71	12589	177,3	54	11355	210,3
spółdzielcze..... co-operative	86	5357	62,3	208	12056	58,0
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	462	35596	77,0	768	52626	68,5
Wawer	396	64192	162,1	691	86476	125,1
indywidualne private	253	44940	177,6	218	40064	183,8
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	139	19047	137,0	393	42842	109,0
komunalne (gminne)..... municipal (gmina)	4	205	51,3	80	3570	44,6
Wesoła	248	28393	114,5	90	13745	152,7
indywidualne private	151	21387	141,6	61	10779	176,7
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	97	7006	72,2	29	2966	102,3

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – wrzesień (dok.)**
Dwellings completed in the period of January – September (cont.)

13745W152,7YSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2008			2009		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m ² <i>in m²</i>			w m ² <i>in m²</i>	
dzielnice (dok.): <i>districts (cont.):</i>						
Wilanów	1544	150791	97,7	2195	201663	91,9
indywidualne	83	20622	248,5	92	19058	207,2
<i>private</i>						
spółdzielcze	19	1468	77,3	34	2714	79,8
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	1442	128701	89,3	2069	179891	86,9
<i>for sale or rent</i>						
Włochy	174	17784	102,2	279	22499	80,6
indywidualne	70	9371	133,9	36	5596	155,4
<i>private</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	104	8413	80,9	184	13755	74,8
<i>for sale or rent</i>						
komunalne	–	–	–	59	3148	53,4
<i>municipal</i>						
Wola	1465	97750	66,7	2380	136318	57,3
spółdzielcze	38	1803	47,4	–	–	–
<i>co-operative</i>						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	1422	95759	67,3	2380	136318	57,3
<i>for sale or rent</i>						
komunalne (gminne)	5	188	37,6	–	–	–
<i>municipal (gmina)</i>						
Żoliborz	–	–	–	95	4125	43,4
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem	–	–	–	95	4125	43,4
<i>for sale or rent</i>						

Liczba mieszkań, na których budowę wydano pozwolenia w budynkach inwestorów indywidualnych w okresie styczeń–wrzesień 2008 r. wyniosła 1184 natomiast w okresie styczeń– wrzesień 2009 r. – 758.

The number of dwellings in individual investors buildings which have building permits in the period of January–September 2008 amounted to 1184 whereas in the period of January–September 2009 –758 respectively.

X. TRANSPORT

TRANSPORT

TABL. 1 (32). **Struktura pojazdów samochodowych, ciągników i motorowerów zarejestrowanych po raz pierwszy na terytorium Polski w 2008 r.**

Structure of road vehicles, tractors and mopeds registered for the first time on Polish territory in 2008

DZIELNICE DISTRICTS	Pojazdy samochodowe i ciągniki Road vehicles and tractors								Moto- rowery Mopeds
	ogółem total	samochody cars			ciągniki siodłowe saddle tractors	autobusy buses	motocykle motorcy- cles	ciągniki rolnicze agricul- tural tractors	
		osobowe passenger	ciężarowe lorries	specja- lne special					
	w odsetkach in percent								
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Bemowo.....	9,1	7,9	16,4	10,8	24,5	15,4	9,7	4,4	6,1
Białołęka.....	3,4	3,5	2,2	3,6	1,1	–	6,3	0,4	5,3
Bielany	7,3	7,6	5,9	2,9	0,9	0,8	7,0	0,4	11,3
Mokotów.....	19,6	20,3	17,8	13,3	11,5	13,2	10,3	3,1	9,9
Ochota	3,9	4,1	3,0	2,5	3,0	3,3	4,2	1,1	3,6
Praga-Południe.....	6,9	7,2	3,9	6,5	4,6	1,4	8,6	19,8	8,4
Praga-Północ.....	2,0	1,9	1,3	1,4	0,7	0,3	2,6	33,1	5,2
Rembertów	0,8	0,7	1,1	1,8	1,1	–	1,4	0,2	2,3
Śródmieście.....	13,1	13,2	13,5	16,9	13,1	2,5	8,7	13,6	8,3
Targówek.....	5,1	4,3	10,8	3,8	2,0	0,3	5,5	0,5	7,8
Ursus	2,5	2,5	2,3	3,2	2,1	0,8	3,4	0,2	3,5
Ursynów	5,9	6,2	2,9	4,5	7,1	2,2	10,7	1,1	7,6
Wawer.....	2,3	2,3	2,0	4,1	0,5	1,4	5,5	0,2	5,6
Wesoła.....	0,8	0,8	0,8	3,2	0,9	–	1,9	0,4	2,1
Wilanów.....	0,9	0,9	0,6	2,9	2,0	1,6	1,3	0,7	1,3
Włochy.....	6,8	7,3	4,7	3,2	9,6	1,1	2,7	1,1	2,7
Wola.....	5,5	5,2	6,1	11,3	9,9	5,2	5,9	18,5	6,6
Żoliborz.....	4,3	4,1	4,6	4,1	5,5	50,5	4,3	1,3	2,3

XI. HANDEL

TRADE

TABL. 1 (33). **Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – wrzesień 2009 r.**
Retail sales of goods by groups in the period of January – September 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	IX		I–IX	
	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100
O G Ó Ł E M TOTAL	8446382,9	93,1	74567302,7	94,9
W tym handel detaliczny..... <i>Of which retail trade</i>	6271399,9	92,1	56100150,1	96,7
sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach <i>retail sale in non-specialized stores</i>	2152482,4	126,7	19892668,2	132,4
sprzedaż detaliczna żywności, napojów i wyrobów tytoniowych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach <i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialized stores</i>	39318,9	87,5	339706,3	84,9
sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów silnikowych na stacjach paliw <i>retail sale of automotive fuel in specialised stores</i>	1284004,5	56,2	11379200,0	56,7
sprzedaż detaliczna narzędzi technologii informacyjnej i komunikacyjnej prowa- dzona w wyspecjalizowanych sklepach.. <i>retail sale of information and commu- nication equipment in specialised stores</i>	84813,3	47,3	879977,8	55,2
sprzedaż detaliczna artykułów użytku domowego prowadzona w wyspecja- lizowanych sklepach <i>retail sale of other household equipment in specialised stores</i>	607940,0	89,9	5920783,8	105,9
sprzedaż detaliczna wyrobów związanych z kulturą i rekreacją prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach <i>retail sale of cultural and recreation goods in specialised stores</i>	118321,9	93,0	1201903,3	111,5
sprzedaż detaliczna pozostałych wyrobów prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach <i>retail sale of other goods in specialised stores</i>	1750048,3	113,3	15040106,2	118,4
sprzedaż detaliczna prowadzona poza siecią sklepową, straganami i targowiskami <i>retail trade not in stores, stalls or markets</i>	234470,6	93,4	1445804,5	91,0

XII. OCHRONA ZDROWIA HEALTH CARE

TABL. 1 (34). **Zakłady opieki zdrowotnej i apteki ogólnodostępne w 2008 r.**
Stan w dniu 31 XII
Out-patient facilities and pharmacies in 2008
As of 31 XII

DZIELNICE DISTRICTS	Zakłady opieki zdrowotnej <i>Out-patient facilities</i>			Apteki <i>Pharmacies</i>	Ludność na 1 aptekę <i>Population per pharmacy</i>
	ogółem <i>total</i>	publiczne <i>public</i>	niepubliczne <i>non-public</i>		
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	575	194	381	608	2812
Bemowo	13	1	12	29	3826
Białołęka	14	3	11	26	3307
Bielany	26	8	18	33	4066
Mokotów	78	26	52	81	2789
Ochota	53	20	33	26	3449
Praga-Południe	45	17	28	66	2775
Praga-Północ	29	10	19	26	2771
Rembertów	6	4	2	9	2572
Śródmieście	119	35	84	77	1677
Targówek	26	10	16	37	3322
Ursus	10	4	6	13	3813
Ursynów	34	5	29	52	2840
Wawer	23	9	14	25	2753
Wesoła	4	3	1	11	2029
Wilanów	4	3	1	7	2544
Włochy	13	7	6	12	3304
Wola	64	24	40	57	2429
Żoliborz	14	5	9	21	2307

Źródło: w zakresie aptek – dane Wojewódzkiego Inspektoratu Farmaceutycznego w Warszawie.
Source: data for pharmacies from Voivodship Pharmaceutical Inspectorate in Warsaw.

XIII. KULTURA. TURYSTYKA

CULTURE. TOURISM

TABL. 1 (35). **Biblioteki publiczne (z filiami) według dzielnic w 2008 r.**
Public libraries (with branches) by districts in 2008

DZIELNICE DISTRICTS	Biblioteki <i>Libraries</i>	Księgozbiór w tys. wol. <i>Collection in thous. of vol.</i>	Czytelnicy ^a w tys. <i>Borrowers ^a in thous.</i>	Wypożyczenia ^{a b} w tys. wol. <i>Loans ^{a b} in thous. of vol.</i>	Wypożyczenia ^{a b} na 1 czytelnika <i>Loans ^{a b} per borrower</i>
	stan w dniu 31 XII <i>as of 31 XII</i>				
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	191	5802,9	370,9	6058,8	16,3
Bemowo	7	157,5	19,1	296,9	15,5
Białołęka	6	112,8	11,7	168,3	14,4
Bielany	13	458,1	32,0	547,1	17,1
Mokotów	23	592,1	31,4	716,3	22,8
Ochota	12	307,1	30,5	536,2	17,6
Praga-Południe	25	638,2	37,6	695,2	18,5
Praga-Północ	9	237,4	10,2	171,8	16,8
Rembertów	3	55,4	4,3	72,7	17,1
Śródmieście	31	1667,8	61,1	758,0	12,4
Targówek	15	290,0	22,5	310,8	13,8
Ursus	2	75,9	12,4	183,8	14,8
Ursynów	11	187,1	17,8	229,0	12,8
Wawer	7	180,4	11,3	175,6	15,5
Wesoła	4	43,5	4,5	75,7	16,7
Wilanów	1	62,5	3,4	67,8	20,0
Włochy	3	116,4	7,8	161,3	20,7
Wola	15	514,9	43,1	696,5	16,2
Żoliborz	4	105,7	10,3	195,6	19,1

a Łącznie z punktami bibliotecznymi. *b* Bez wypożyczeń międzybibliotecznych.
a Including library service points. *b* Excluding interlibrary lending.

TABL. 2 (36). **Hotele i ich wykorzystanie według kategorii w 2008 r.**
Hotels and their utilisation by category in 2008

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Category					W trakcie kategoryzacji During categorisation
		*****	****	***	**	*	
Obiekty (stan w dniu 31 VII) <i>Facilities (as of 31 VII)</i>	67	11	6	17	16	10	7
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) ... <i>Number of beds (as of 31 VII)</i>	21476	8218	3416	4187	2289	2713	653
Pokoje (stan w dniu 31 VII) <i>Rooms (as of 31 VII)</i>	12333	4930	2007	2383	1374	1333	306
w tym z łazienką i wc <i>of which with bathroom and toilet</i>	12190	4930	2007	2377	1360	1231	285
Korzystający <i>Tourists accommodated</i>	1882302	534275	373735	393734	313018	235167	32374
w tym korzystający turyści zagraniczni... <i>of which foreign tourists accommodated</i>	751019	329831	201647	123282	70197	24098	1964
Udzielone noclegi <i>Overnight stays</i>	3275881	965630	620680	656984	443811	485936	102840
w tym udzielone noclegi turystom zagranicznym <i>of which overnight stays of foreign tourists</i>	1385153	632055	361478	226594	111101	49070	4855
Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>	2314448	739535	475275	445145	325491	276604	52398
w tym wynajęte pokoje turystom zagranicznym <i>of which rented rooms of foreign tourists</i>	1081515	505593	273631	167281	92181	39464	3365
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Occupancy rate of beds in %</i>	49,5	53,2	49,6	43,0	49,1	53,2	48,7
Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Occupancy rate of rooms in %</i>	61,2	64,3	66,1	54,2	59,3	62,0	52,3

XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 1 (37). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – wrzesień 2009 r.**
Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – September 2009

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa Crimes	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % Rates of detectability of delinquents in %	TYPE OF CRIME
O G Ó Ł E M	43459	45,1	TOTAL
w tym:			of which:
o charakterze kryminalnym	36107	35,4	having criminal nature
o charakterze gospodarczym	2993	89,2	having commercial nature
drogowe	3166	98,6	road traffic
Przeciwko życiu i zdrowiu	793	82,1	Against life and health
w tym:			of which:
zabójstwo – art. 148 Kk	35	91,4	homicide – Art. 148 Criminal Code
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 Kk	311	76,8	damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 Kk	359	84,7	participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	3193	98,4	Against public safety and safety of transport
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a Kk ¹	2670	99,9	of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code ¹
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	952	86,0	Against freedom, freedom conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności	117	76,1	Against sexual freedom and morals
w tym zgwałcenie – art. 197 Kk	45	62,2	of which rape – Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece	747	99,3	Against the family and custody
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 Kk	453	98,7	of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej	228	97,4	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego	1177	98,6	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:			of which:
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 Kk	236	98,7	infringings bodily inviolability or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 Kk	189	100,0	exerting influence on a public official or on the official activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – Art. 224 Criminal Code

¹ Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy – Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

¹ Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 1 (37). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – wrzesień 2009 r. (dok.)**

Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – September of 2009 (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa <i>Crimes</i>	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % <i>Rates of detectability of delinquents in %</i>	TYPE OF CRIME
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego (dok.)			<i>Against the activities of state institutions and local self-government (cont.)</i>
w tym:			<i>of which:</i>
znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego RP – art. 226 Kk.....	488	100,0	<i>insulting a public official or insulting or belittling a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code</i>
przestępstwa korupcyjne – art. 228–231 Kk.....	250	97,2	<i>corruption – Art. 228–231 Criminal Code</i>
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości.....	524	97,0	<i>Against the judiciary</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu	334	90,8	<i>Against public order</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów	1484	71,9	<i>Against the reliability of documents</i>
Przeciwko mieniu.....	29407	24,8	<i>Against property</i>
w tym:			<i>of which:</i>
kradzież rzeczy – art. 278 Kk.....	14654	15,8	<i>property theft – Art. 248 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu	1760	7,5	<i>of which automobile theft</i>
krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 Kk.....	83	33,7	<i>wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem – art. 279 Kk	5564	14,3	<i>burglary – Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój – art. 280 Kk.....	940	36,4	<i>robbery – Art. 280 Criminal Code</i>
kradzież rozbójnicza – art. 281 Kk	47	61,7	<i>theft with assault – Art. 281 Criminal Code</i>
wymuszenie rozbójnicze – art. 282 Kk	147	92,5	<i>criminal coercion – Art. 282 Criminal Code</i>
oszustwo – art. 286 i 287 Kk	2824	67,5	<i>fraud – Art.286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu	314	96,8	<i>Against economic activity</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi	600	34,1	<i>Against money and securities trading</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych:			<i>Crimes by specific laws:</i>
o wychowaniu w trzeźwości i przeciw działaniu alkoholizmowi – ustawa z dnia 26 X 1982 r. (jednolity tekst: Dz.U. z 2002 r. Nr 147, poz. 1231 z późn. zm.)	34	97,1	<i>on Sobriety and Alcohol Education dated 26 X 1982 (unified text: Journal of Laws of 2002 No. 147, item 1231 with later amendments)</i>
o prawie autorskim i prawach pokrewnych – ustawa z dnia 4 II 1994 r. (jednolity tekst: Dz.U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 z późn. zm.)	118	80,0	<i>on Copyright and Related Laws –dated 4 II 1994 (unified text: Journal of Laws of 2006 No.90, item 631 with later amendments)</i>
o przeciwdziałaniu narkomanii ustawa z dnia 24 IV 1997 r.(jednolity tekst: Dz.U. z 2003 r. Nr 24, poz. 198 z późn. zm.) i z dnia 29 VII 2005 r. – (Dz.U. Nr 179 poz. 1485 z późn. zm.).....	2602	90,4	<i>on Fighting Drug Addiction – dated 24 IV 1997 (unified text: Journal of Laws of 2003 No. 24, item 198 with later amendments) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485 with later amendments)</i>
Przestępstwa skarbowe – Kodeks karny skarbowy (jednolity tekst: Dz.U. z 2007 r. Nr 111, poz. 765)	22	95,5	<i>Treasury crimes – Treasury Penal Code (unified text: Journal of Laws of 2007 No. 111, item 765)</i>
w tym akcyza.....	1	100,0	<i>of which excise</i>

TABL. 2 (38). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – wrzesień 2009 r.**

Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by districts in the period of January – September of 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem Of grand total					
		o chara- kterze krymi- nalnym having criminal nature	o chara- kterze gospodar- czym having commercial nature	drogo- we road traffic	przestępstwa przeciwko crimes against		kradzież rzeczy property theft		kra- dzież z włama- niem burglary	kradzież rozbójni- cza, rozbój i wymu- szenie rozbójni- cze theft with assault, robbery and criminal coercion
					życiu i zdrowiu life and health	mieniu property	razem total	w tym kradzież samoch. of which auto- mobile theft		
M.ST. WARSZAWA... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	43459	36107	2993	3166	793	29407	14654	1760	5564	1134
Bemowo	1858	1622	82	125	37	1377	659	138	244	37
Białołęka	1393	1204	42	102	20	1040	515	73	248	21
Bielany	2622	2036	243	251	76	1355	598	106	254	63
Mokotów	4436	3702	363	265	88	3006	1377	212	560	155
Ochota	3103	2597	226	186	40	2203	1078	91	400	111
Praga-Południe	4763	3963	426	281	82	3211	1471	236	722	122
Praga-Północ	2638	2058	278	197	58	1624	670	35	338	145
Rembertów	415	274	20	108	9	174	73	8	31	12
Śródmieście	6960	5686	578	425	68	4881	2937	126	594	156
Targówek	2249	1984	52	147	56	1667	855	105	342	63
Ursus	704	632	8	47	13	521	234	23	142	4
Ursynów	2293	2008	53	201	34	1568	800	138	360	24
Wawer	1119	911	18	165	27	696	322	29	165	34
Wesoła	377	301	25	39	5	243	100	21	59	4
Wilanów	1150	928	26	181	25	802	419	98	202	13
Włochy	1145	1026	26	73	17	864	425	53	205	7
Wola	4389	3575	412	294	102	2912	1294	213	559	135
Żoliborz	782	672	26	65	29	515	272	54	108	3
Pozostałe ^a	1063	928	89	14	7	748	555	1	31	25
<i>Others ^a</i>										

a Dworce, lotniska, metro, komisariat rzeczny.
a Stations, airports, metro, river police station.

TABL. 3 (39). **Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – wrzesień**
Road accidents by districts in the period of January – September

DZIELNICE DISTRICTS	Wypadki Accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
			ranni injured		śmiertelne fatalities	
	2008	2009	2008	2009	2008	2009
M.ST. WARSZAWA.....	1147	699	1312	841	90	72
THE CAPITAL CITY OF WARSAW						
Bemowo	44	35	45	40	4	3
Białołęka	60	32	67	35	5	3
Bielany	61	47	57	50	10	2
Mokotów	158	90	189	109	14	7
Ochota	56	50	60	59	3	8
Praga-Południe	108	59	126	67	8	9
Praga-Północ	70	41	77	48	7	3
Rembertów	18	4	22	3	2	2
Śródmieście	167	72	198	86	6	3
Targówek	60	38	66	48	5	5
Ursus	18	18	23	20	1	1
Ursynów	65	41	75	53	5	5
Wawer	50	32	53	35	7	3
Wesoła	10	7	15	11	–	–
Wilanów	14	8	28	9	1	2
Włochy	57	40	63	44	5	4
Wola.....	99	62	111	100	5	9
Żoliborz	32	23	37	24	2	3

TABL. 4 (40). **Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej w III kwartale 2009 r.**
Applications^a to the Municipal Police in the 3rd quarter of 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Mieszkańców <i>Citizens</i>	Policji <i>Police</i>	Funkcjonariuszy i jednostek Straży Miejskiej <i>Municipal Police Officers and squads</i>	Innych instytucji, jednostek, osób <i>Other institutions and persons</i>	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	113487	64693	10631	34297	3866	T O T A L
Awarie techniczne i skutki klęsk żywiołowych	2746	1540	20	1146	40	<i>Technical faults and disaster consequences</i>
Bezpieczeństwo osób i mienia	3971	2633	154	989	195	<i>Safety of person and property security</i>
Nie zgodne z prawem i obyczajnością zdarzenia w instytucjach	1090	282	4	674	130	<i>Illegal and against good morals occurrences in institutions</i>
Czystość i porządek w obiektach komunalnych i użyteczności publicznej	5479	2750	57	2618	54	<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>
Zdarzenia związane z zagrożeniem środowiska	3198	2155	108	902	33	<i>Events connected with treat of environment</i>
Zagrożenia pożarowe	253	161	8	75	9	<i>Fire risk</i>
Utrzymanie porządku w miejscach publicznych	8286	4055	180	3833	218	<i>Public order in public places</i>
Porządek w ruchu drogowym	35206	19143	1546	13827	690	<i>Order in road traffic</i>
Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicznych	12	9	1	2	–	<i>Sanitary state of the public of and non-public units</i>
Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego	12405	9301	1645	1250	209	<i>Public peace disturbing</i>
Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia	33056	16645	6499	7863	2049	<i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and threat to life of health</i>
Zdarzenia dotyczące zwierząt	7054	5755	395	743	161	<i>Events connected with animals</i>
Pozostałe zgłoszenia	731	264	14	375	78	<i>Other applications</i>

^a Dane wstępne.
^a Preliminary data.

TABL. 5 (41). **Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w III kwartale 2009 r.**
Applications^a to the Municipal Police by the days of week by districts in the 3rd quarter of 2009

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	Dni tygodnia Days of week						
		Poniedziałek Monday	Wtorek Tuesday	Środa Wednesday	Czwartek Thursday	Piątek Friday	Sobota Saturday	Niedziela Sunday
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	113487^b	16119^b	17162	19508^b	18598	17644	13149^b	11307
Bemowo	4436	620	609	747	731	701	567	461
Białołęka.....	2852	404	467	478	477	410	343	273
Bielany.....	7984	1173	1183	1396	1217	1239	921	855
Mokotów	13045	1951	2038	2345	2091	2110	1417	1093
Ochota.....	6791	993	1089	1171	1214	1020	686	618
Praga-Południe.....	12268	1745	1726	2050	1943	1876	1572	1356
Praga-Północ	6693	982	933	1053	1010	977	882	856
Rembertów	899	130	155	153	169	122	98	72
Śródmieście.....	22655	3115	3542	4032	3838	3474	2478	2176
Targówek.....	6532	905	906	1063	1110	1002	846	700
Ursus.....	2017	262	309	345	324	338	235	204
Ursynów	5098	645	780	856	792	756	702	567
Wawer.....	2714	401	349	445	398	502	360	259
Wesoła.....	735	132	154	126	123	102	51	47
Wilanów.....	815	118	125	119	122	137	92	102
Włochy.....	2475	349	363	416	410	397	308	232
Wola.....	11471	1611	1763	2009	1896	1859	1225	1108
Żoliborz.....	4004	582	671	703	733	622	365	328

a Dane wstępne. *b* Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Preliminary data. *b* Including applications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

TABL. 6 (42). **Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w III kwartale 2009 r.**
Applications^a to the Municipal Police by the hours by districts in the 3rd quarter of 2009

Lp. No.	GODZINY DOBY HOURS	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Białołęka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- Południe	Praga- Północ
1	OGÓŁEM..... TOTAL	113487^b	4436	2852	7984	13045	6791	12268	6693
	godziny: hours:								
2	0.....	4244	236	101	401	392	249	486	270
3	1.....	3143	168	60	288	282	205	328	191
4	2.....	2063	104	46	180	219	125	224	150
5	3.....	1346	70	43	108	119	98	148	67
6	4.....	856	33	14	69	78	42	108	49
7	5.....	779	76	24	63	54	56	73	27
8	6.....	1060	58	30	79	113	47	122	47
9	7.....	2251	105	69	139	220	128	265	158
10	8.....	5332	193	152	436	564	330	533	397
11	9.....	7043	238	195	493	900	414	740	425
12	10.....	7600 ^b	239	171	549	995	446	811	479
13	11.....	7314	215	144	437	970	448	744	384
14	12.....	6935	212	149	407	932	437	658	359
15	13.....	6684	202	149	365	894	436	671	348
16	14.....	5874 ^b	174	136	301	794	367	574	256
17	15.....	5975	159	146	352	735	381	585	327
18	16.....	6293	217	159	384	681	401	660	370
19	17.....	6112	247	183	449	674	363	653	349
20	18.....	5491	242	168	403	595	294	609	300
21	19.....	5036	185	166	340	588	276	541	283
22	20.....	5502	258	168	409	600	286	568	338
23	21.....	4928	207	148	330	486	275	618	347
24	22.....	6093	291	121	517	657	362	790	401
25	23.....	5533	307	110	485	503	325	759	371

a Dane wstępne. *b* Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Preliminary data. *b* Including applications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

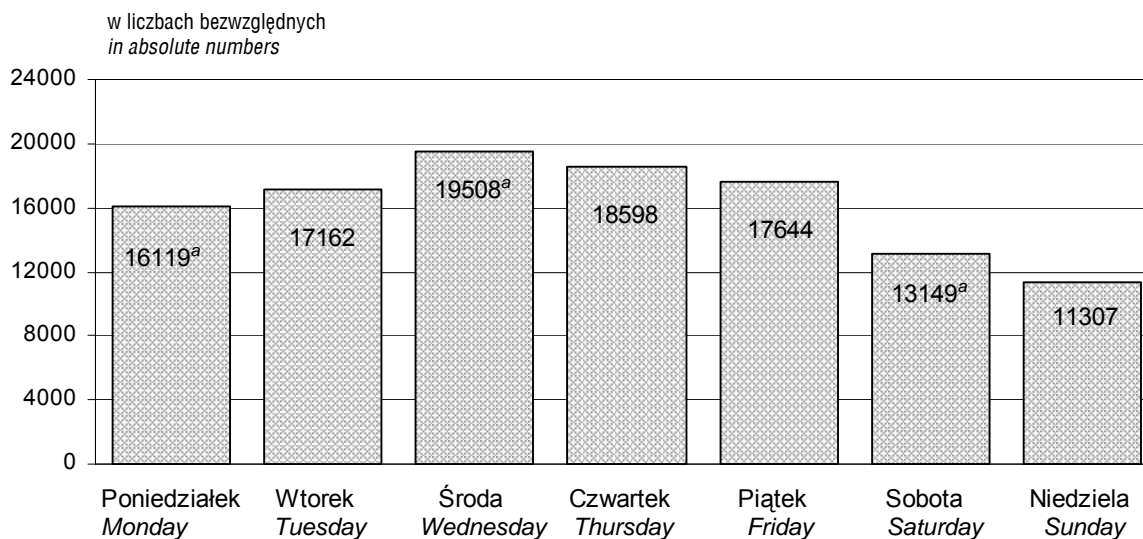
											Lp. No.
Rember- tów	Śródmie- ście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
899	22655	6532	2017	5098	2714	735	815	2475	11471	4004	1
38	659	334	105	213	74	19	26	73	459	109	2
26	552	228	75	166	58	14	18	76	298	110	3
14	356	121	42	116	40	10	18	29	208	61	4
5	306	68	18	68	18	2	3	28	141	36	5
4	191	56	8	42	12	2	5	28	83	32	6
9	141	51	16	32	10	2	3	58	59	25	7
16	169	79	45	67	14	7	5	39	100	23	8
9	362	156	39	105	46	11	22	50	303	64	9
29	882	298	67	256	162	33	34	104	605	257	10
46	1377	369	120	311	165	47	44	168	719	272	11
50	1573	364	113	265	171	44	62	147	777	342	12
69	1681	326	113	282	199	57	56	127	772	290	13
61	1695	329	82	265	188	36	45	139	657	284	14
52	1682	278	69	241	151	43	66	143	639	255	15
36	1552	220	77	211	130	40	45	138	641	181	16
44	1459	281	109	224	157	44	43	132	577	220	17
47	1397	335	103	278	161	47	51	160	591	251	18
64	1314	305	104	264	141	53	48	122	546	233	19
63	992	315	115	331	175	63	42	116	480	188	20
36	885	320	111	271	160	43	38	123	515	155	21
56	964	393	104	267	142	38	42	141	551	177	22
46	766	384	119	263	126	32	31	129	485	136	23
34	864	500	147	269	105	31	42	105	692	165	24
45	836	422	116	291	109	17	26	100	573	138	25

TABL. 7 (43). **Działalność^a oddziałów Straży Miejskiej w III kwartale 2009 r.**
Activity^a of the Municipal Police squads in the 3rd quarter of 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Oddziały Straży Miejskiej ^b Squads of the Municipal Police ^b							
		OT1	OT2	OT3	OT4	OT5	OT6	OT7	specja- listyczne special
Interwencje..... <i>Interventions</i>	179543	44194	21887	22350	13154	23351	16150	18455	20002
w tym: <i>of which:</i>									
udzielone pouczenia <i>cautions</i>	35164	6645	4587	3645	2736	4349	4002	2657	6543
notatki sporządzone do wniosków o ukaranie..... <i>duty notes to motion for penalty</i>	2087	914	325	409	47	42	72	217	61
Nałożone mandaty karne... <i>Imposed fines</i>	23985	4562	1895	1177	1583	1783	2151	3339	7495

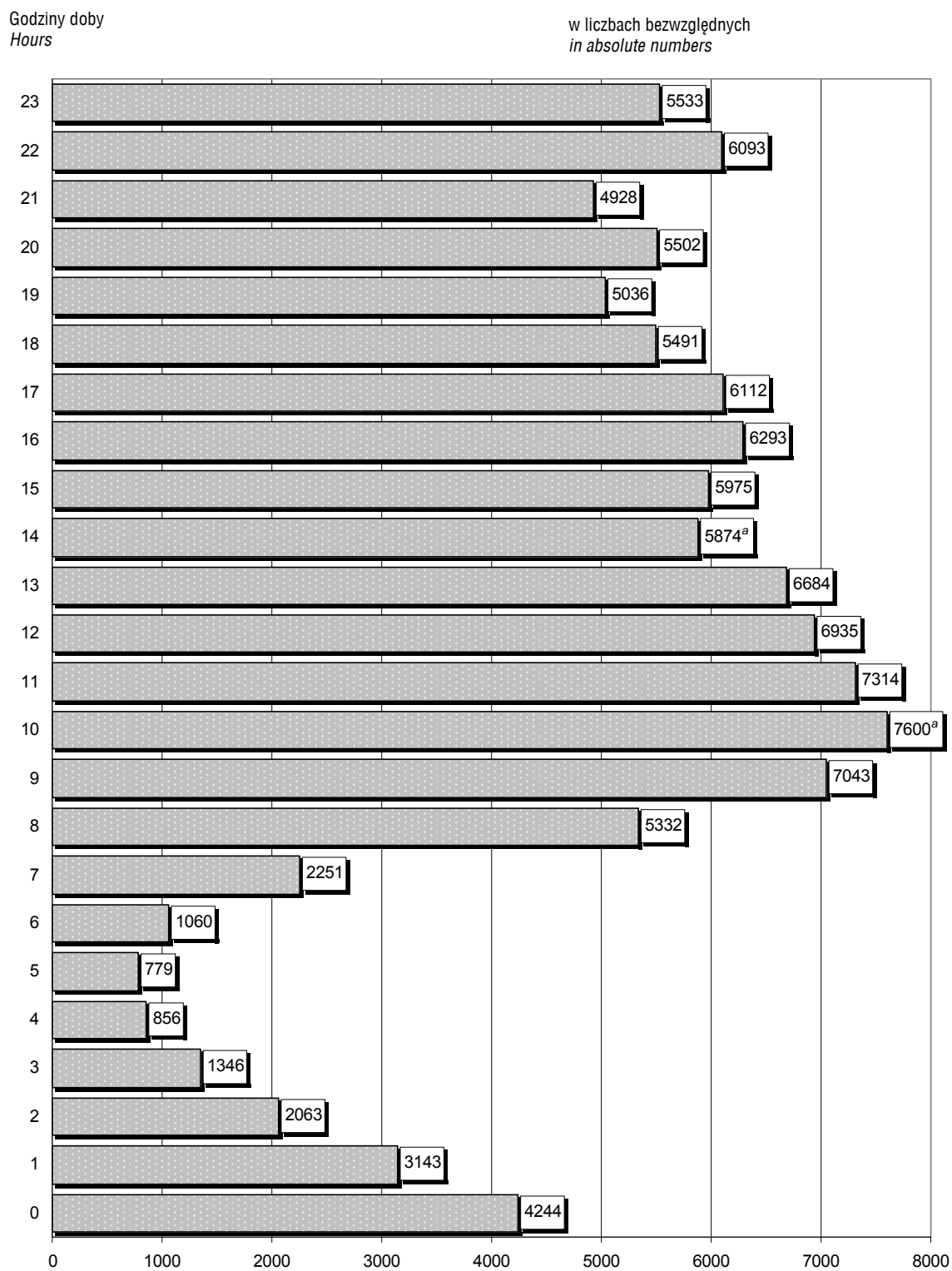
a Dane wstępne. *b* Patrz uwagi metodyczne na str. 23.
a Preliminary data. *b* See methodological notes on page 23.

ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG DNI TYGODNIA W III KWARTALE 2009 R.
APPLICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE DAYS OF WEEK IN THE 3rd QUARTER OF 2009



a Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Including applications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG GODZIN DOBY W III KWARTALE 2009 R.
 APPLICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE HOURS IN THE 3rd QUARTER OF 2009



^a Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
^a Including applications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

TABL. 8 (44). **Interwencje^a podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju i dzielnic**
Interventions^a completed by squads of the Municipal Police by the type by districts in the 3rd

Lp. No.	GODZINY DOBY HOURS	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Białołęka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- -Południe	Praga- -Północ
1	OGÓŁEM..... TOTAL	179543^b	6288	4805	12574	20422	10735	18964	9986
2	Awarie techniczne i skutki klęsk żywiołowych	3804	145	177	317	481	155	405	280
	<i>Technical faults and disaster consequences</i>								
3	Bezpieczeństwo osób i mienia	5705	149	203	461	668	253	737	410
	<i>Safety of person and prop- erty security</i>								
4	Niezgodne z prawem i oby- czajnością zdarzenia w instytucjach	1387	34	54	40	244	124	110	81
	<i>Illegal occurrences in institu- tions</i>								
5	Czystość i porządek w obiek- tach komunalnych i uży- teczności publicznej	7267	201	209	560	700	449	1050	382
	<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>								
6	Zdarzenia związane z zagro- żeniem środowiska	4348	157	282	322	516	307	472	160
	<i>Events connected with treat of environment</i>								
7	Zagrożenia pożarowe	364	10	24	33	42	9	41	24
	<i>Fire risk</i>								
8	Utrzymanie porządku w miejscach publicznych	8685	244	112	483	1386	388	819	658
	<i>Public order in public places</i>								
9	Porządek w ruchu drogo- wym	75465	2298	1860	3299	8870	5158	6349	2803
	<i>Order in road traffic</i>								
10	Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicz- nych	14	3	–	–	3	–	2	2
	<i>Sanitary state of the public and non-public units</i>								
11	Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego	16635	738	249	1994	1621	804	1869	1070
	<i>Public peace disturbing</i>								
12	Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia	46000 ^b	1845	924	4023	4939	2636	6318	3584
	<i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and threat to life of health</i>								
13	Zdarzenia dotyczące zwierząt	8771 ^b	406	675	761	834	407	753	494
	<i>Events connected with animals</i>								
14	Pozostałe zgłoszenia	1098	58	36	281	118	45	39	38
	<i>Other applications</i>								

a Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych. *b* Łącznie z interwencjami podejmowanymi przez oddziały Straży Miejskiej
a Preliminary data; excluding imposed fines. *b* Including interventions completed by squads of the Municipal Police outside the town and

w III kwartale 2009 r.
quarter of 2009

Rembertów	Śródmieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
1170	34922	9841	2911	8371	3677	966	1452	3794	21876	6786	1
36	462	217	79	164	116	33	33	194	329	181	2
34	930	336	82	339	141	27	51	163	461	260	3
8	270	42	36	123	10	1	21	42	115	32	4
166	901	329	182	258	374	163	44	284	747	268	5
104	286	265	103	223	375	84	43	190	322	137	6
2	19	28	11	25	18	2	3	20	31	22	7
25	1884	648	134	240	104	17	53	249	963	278	8
162	19910	3101	916	3425	813	173	760	1027	11463	3078	9
–	2	–	–	–	1	–	–	–	–	1	10
105	2769	1171	324	922	241	62	78	224	1699	695	11
375	6508	3019	798	2173	973	271	249	1006	4942	1416	12
145	895	638	232	428	501	131	103	369	695	302	13
8	86	47	14	51	10	2	14	26	109	116	14

poza miastem i oddziały specjalistyczne.
by special squads.

TABL. 9 (45). **Wyniki^a interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w III kwartale 2009 r.**
The results^a of interventions and sanctions applied by the Municipal Police by districts in the 3rd quarter of 2009

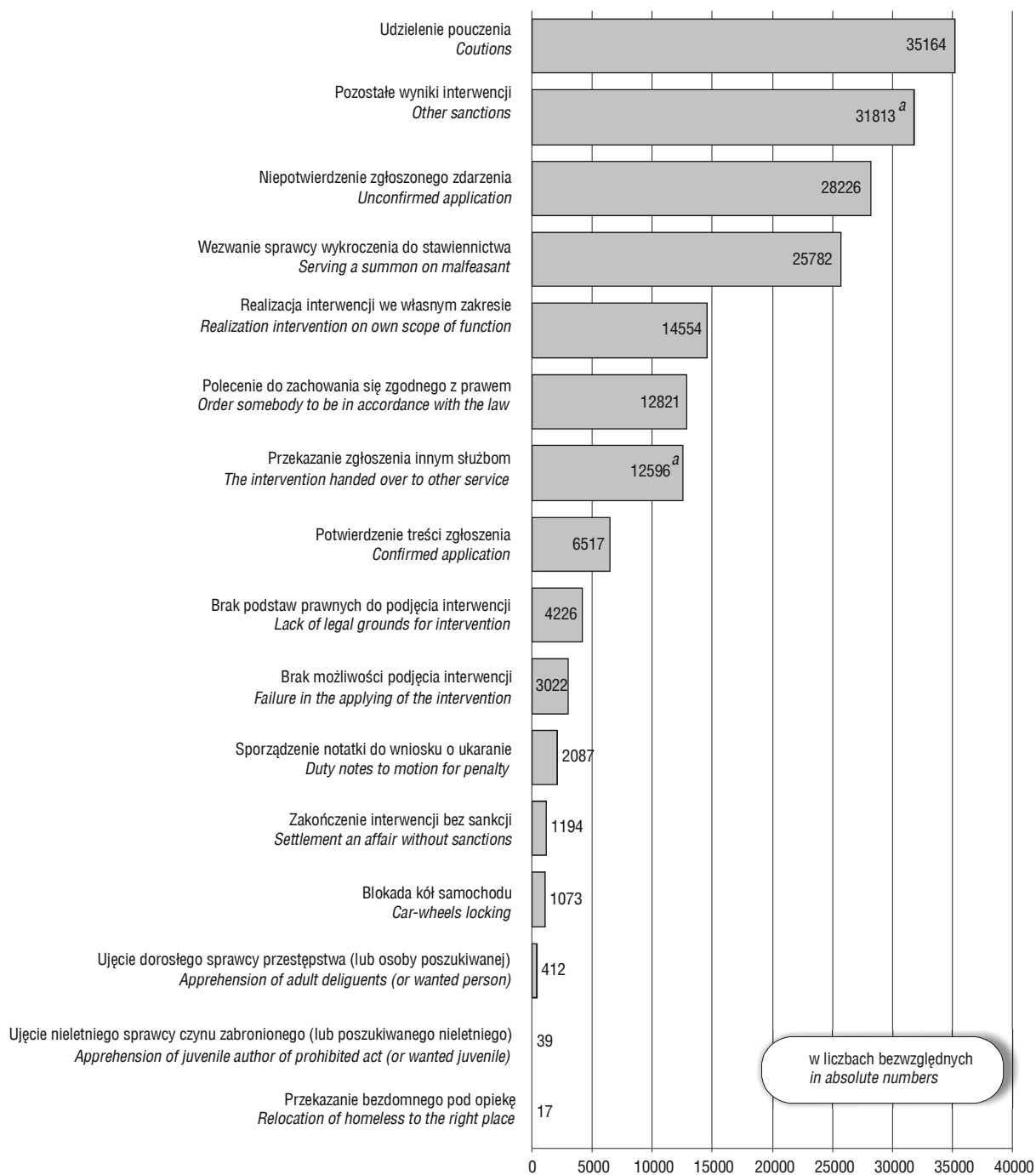
Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dzielnice Districts						
			Be- mowo	Białoleka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- -Południe	Praga- -Północ
1	OGÓŁEM..... TOTAL	179543^b	6288	4805	12574	20422	10735	18964	9986
2	Przekazanie bezdomnego pod opiekę	17	–	–	–	2	–	2	–
	<i>Relocation of homeless to the right place</i>								
3	Blokada kół samochodu	1073	–	12	–	69	71	18	98
	<i>Car-wheels locking</i>								
4	Brak możliwości podjęcia interwencji	3022	85	112	112	505	89	224	99
	<i>Failure in the applying of the intervention</i>								
5	Brak podstaw prawnych do podjęcia interwencji	4226	261	220	264	459	225	365	258
	<i>Lack of legal grounds for intervention</i>								
6	Polecenie do zachowania się zgodnego z prawem	12821	526	408	1012	580	546	807	1405
	<i>Order somebody to be in accordance with the law</i>								
7	Potwierdzenie treści zgłoszenia	6517	205	318	304	998	426	755	461
	<i>Confirmed application</i>								
8	Udzielenie pouczenia.....	35164	1167	477	2831	2911	2243	5385	1525
	<i>Cautions</i>								
9	Przekazanie zgłoszenia innym służbom	12596 ^b	360	511	985	1314	605	1489	816
	<i>The intervention handed over to other service</i>								
10	Ujęcie dorosłego sprawcy przestępstwa (lub osoby poszukiwanej) ...	412	9	25	17	33	10	70	47
	<i>Apprehension of adult delinquents (or wanted person)</i>								
11	Ujęcia nieletniego sprawcy czynu zabronionego (lub poszukiwanego nieletniego)	39	–	3	2	2	6	5	8
	<i>Apprehension of juvenile author of prohibited act (or wanted juvenile)</i>								
12	Wezwanie sprawcy wykroczenia do stawienia się	25782	834	360	1045	3115	1847	2267	847
	<i>Serving a summon on mafeasant</i>								
13	Realizacja interwencji we własnym zakresie.....	14554	499	458	922	1550	784	1530	508
	<i>Realization intervention on own scope of function</i>								
14	Zakończenie interwencji bez sankcji	1194	51	16	36	53	268	76	52
	<i>Settlement an affair without sanctions</i>								
15	Niepotwierdzenie zgłoszonego zdarzenia	28226	1209	922	1935	3388	1605	3371	1731
	<i>Unconfirmed application</i>								
16	Sporządzenie notatki do wniosku o ukaranie.....	2087	48	81	19	510	121	205	189
	<i>Duty notes to motion for penalty</i>								
17	Pozostałe wyniki interwencji	318813 ^b	1033	882	3090	4933	1889	2395	1942
	<i>Other sanctions</i>								

a Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych. b Łącznie z wynikami interwencji oraz sankcjami nałożonymi przez Straż Miejską
a Preliminary data; excluding imposed fines. b Including the results of interventions and sanctions applied by the Municipal Police to

											Lp. No.
Rembertów	Śródmieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
1170	34922	9841	2911	8371	3677	966	1452	3794	21876	6786	1
–	4	1	–	–	–	–	–	2	5	–	2
–	746	–	–	7	2	–	–	–	41	9	3
11	1058	132	43	130	75	13	44	35	185	70	4
18	505	329	131	277	78	11	32	79	606	108	5
18	2716	1623	157	335	67	9	148	173	1862	429	6
64	808	385	132	390	257	54	75	237	475	173	7
380	6663	1430	564	1579	955	348	271	829	4302	1304	8
187	2023	830	231	517	570	209	106	395	1005	441	9
7	80	35	2	11	12	6	1	13	16	18	10
1	8	2	–	–	–	–	–	1	–	1	11
45	6129	901	276	1334	220	35	146	366	5042	973	12
35	2995	654	179	586	133	13	105	202	2502	899	13
7	255	41	79	24	15	4	3	79	96	39	14
236	4541	1913	629	1428	778	135	214	678	2783	730	15
7	628	39	10	46	19	2	54	25	30	54	16
154	5763	1526	478	1707	496	127	253	680	2926	1538	17

poza miastem i oddziały specjalistyczne.
applications delivered from outside the town and by special squads.

WYNIKI INTERWENCJI ORAZ SANKCJE NAŁOŻONE PRZEZ STRAŻ MIEJSKĄ W III KWARTALE 2009 R.
THE RESULTS OF INTERVENTIONS AND SANCTIONS APPLIED BY THE MUNICIPAL POLICE IN THE 3rd QUARTER OF 2009



^a Łącznie z wynikami interwencji oraz sankcjami nałożonymi przez Straż Miejską poza miastem i oddziały specjalistyczne.
^a Including the results of interventions and sanctions applied by Municipal Police to applications delivered from outside the town and by special squads.

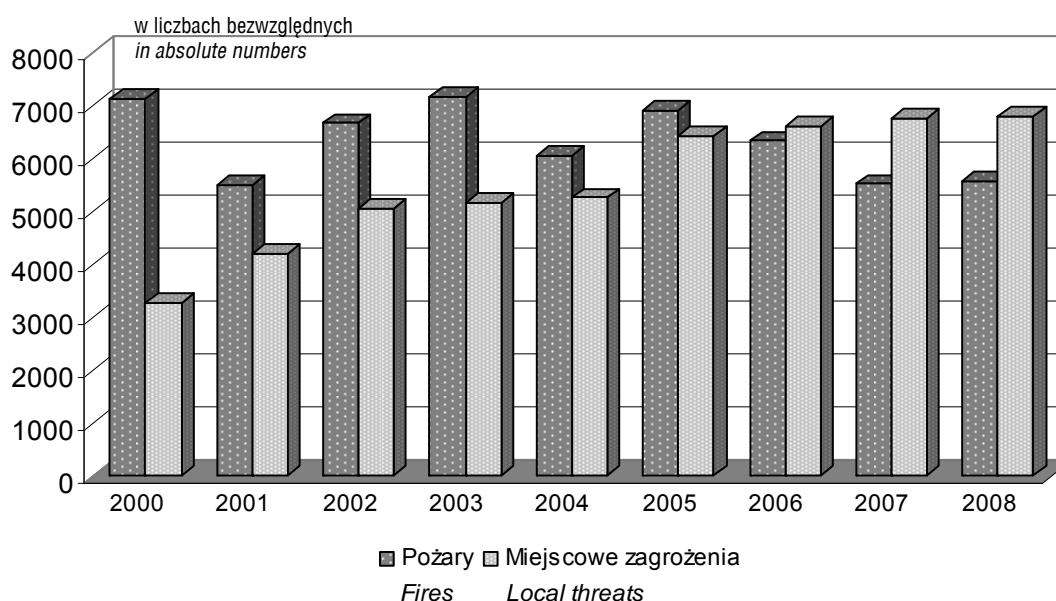
TABL.10 (46). **Działalność Państwowej Straży Pożarnej w 2009 r.**
Activity of the State Fire Department in 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE	I kwartał 1 st quarter	II kwartał 2 nd quarter	III kwartał 3 rd quarter	SPECIFICATION	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		II kwartał = 100 2 nd quarter = 100		
ZDARZENIA EVENTS					
OGÓŁEM	2958	5014	4352	86,8	TOTAL
Požary	1039	1936	1291	66,7	Fires
małe	1026	1903	1288	67,7	small
średnie	13	30	3	10,0	medium
duże	—	3	—	x	big
Miejskowe zagrożenia ^a	1263	2193	2291	104,5	Local threats ^a
Wyjazdy do fałszywych alarmów	656	885	770	87,0	False alarms
WYPADKI Z LUDŹMI CASUALTIES					
OGÓŁEM	190	242	253	104,5	TOTAL
ofiary śmiertelne	13	15	24	160,0	fatalities
w tym ratownicy i strażacy	—	—	—	x	of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni	177	227	229	100,9	injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	4	3	3	100,0	of which rescue personnel and firemen
W tym przy pożarach	38	36	30	83,3	Of which during fires
ofiary śmiertelne	4	5	8	160,0	fatalities
w tym ratownicy i strażacy	—	—	—	x	of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni	34	31	22	71,0	injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	4	1	2	200,0	of which rescue personnel and firemen

^a Kłęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia.

^a Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property.

POŻARY I MIEJSCOWE ZAGROŻENIA *FIRES AND LOCAL THREATS*



XV. INNE OTHERS

TABL. 1 (47). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – czerwiec 2009 r. (miasta, które od 1 I 1999 r.**
Major data on cities in the period of January – June 2009 (the cities which are seats of the

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSZA- WA	Białystok	Bydgoszcz ²	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski ^a	Katowice	Kielce
1	Ludność (stan w dniu 30 VI) w tys. ... <i>Population (as of 30 VI) in thous.</i>	1711,5	294,4	358,0	455,8	125,1	208,7	204,9
2	w tym kobiety <i>of which females</i>	924,5	156,8	190,4	240,0	65,6	162,8	108,0
3	Przeciętne zatrudnienie w tys..... <i>Average paid employment in thous.</i>	940,1	38,6	58,0	80,8	21,8	161,1	38,5
4	sektor publiczny..... <i>public sector</i>	285,5	4,9	6,2	17,9	2,1	101,1	4,1
5	sektor prywatny <i>private sector</i>	654,6	33,7	51,8	62,9	19,7	60,0	34,4
	w tym: of which:							
6	przemysł..... <i>industry</i>	151,0	14,5	28,8	38,4	13,0	108,3	13,4
7	budownictwo..... <i>construction</i>	55,2	4,1	4,4	8,0	1,5	12,1	5,5
8	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	214,5	12,1	11,0	13,5	2,7	15,8	13,1
9	transport i gospodarka magazynowa <i>transport and storage</i>	246,7	2,4	2,2	7,3	1,2	3,6	0,9
10	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	30,4	0,9	1,4	1,4	0,4	0,8	0,6
11	Zarejestrowani bezrobotni (stan w dniu 30 VI) w tys. <i>Registered unemployed persons (as of 30 VI) in thous.</i>	25,9	12,0	10,5	6,9	3,6	5,1	11,1
12	Stopa bezrobocia w % (stan w dniu 30 VI) <i>Unemployment rate in % (as of 30 VI)</i>	2,4	10,0	6,3	3,6	6,2	2,6	10,2
13	Oferty pracy w tys. (stan w dniu 30 VI) <i>Job offers in thous. (as of 30 VI)</i>	1,0	0,1	0,2	4,1	0,4	0,5	0,4
14	Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy (stan w dniu 30 VI) <i>Number of unemployed persons per 1 job offer (as of 30 VI)</i>	25	129	46	17	9	9	26
15	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł.... <i>Average gross wages and salaries in zł</i>	4430,69	2866,63	2859,86	4176,46	2600,14	4477,81	2850,63
	w tym: of which:							
16	przemysł <i>industry</i>	4435,79	2894,03	2980,01	4455,50	2741,27	5082,16	3160,02
17	budownictwo..... <i>construction</i>	5379,59	3176,77	2869,80	4202,49	2797,87	3573,65	3111,93

a Jest wyłącznie siedzibą wojewody. b Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa.

a Is merely the seat of the voivode. b Is merely the seat of the voivodship legislative body.

są siedzibą wojewody i sejmiku województwa)

voivode and voivodship legislative body since the 1st January 1999)

Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń ^b	Wrocław	Zielona Góra ^b	Lp. No.
754,9	350,4	744,5	176,4	126,0	556,0	172,8	406,4	205,9	632,2	117,6	1
401,8	189,2	406,2	94,5	67,2	297,1	91,2	213,7	110,7	337,3	62,5	2
192,1	55,8	116,0	31,0	23,4	142,1	45,5	47,1	36,7	154,1	21,7	3
20,5	5,7	10,8	3,0	2,5	20,6	3,2	9,1	5,5	14,7	2,9	4
171,6	50,1	105,2	28,0	20,9	121,5	42,3	38,0	31,2	139,5	18,8	5
52,4	17,7	50,1	12,7	8,7	52,1	17,1	16,4	16,3	46,3	7,0	6
18,1	7,5	7,0	4,8	1,7	12,4	5,2	4,4	3,2	13,2	2,4	7
66,9	19,5	28,2	6,3	4,5	40,0	13,3	8,9	10,4	38,1	5,3	8
5,2	3,0	5,4	1,2	1,9	7,5	1,5	6,3	0,8	5,4	1,1	9
6,6	0,9	1,3	0,8	0,4	2,1	0,4	1,3	0,5	7,8	0,3	10
13,3	13,0	27,5	4,8	3,6	7,6	6,8	11,2	6,7	13,5	3,6	11
3,5	8,2	8,3	5,6	5,1	2,4	6,6	6,4	7,3	4,2	6,3	12
1,3	0,2	1,4	0,1	0,7	0,4	0,3	0,3	0,1	1,3	0,0	13
10	55	20	62	5	19	22	33	59	10	3584	14
3308,41	2836,65	2951,00	3040,74	2961,14	3644,28	3149,87	3439,94	3033,04	3335,27	2925,89	15
3885,57	3313,80	2950,91	3491,32	3585,09	4248,44	3420,27	3486,82	3081,28	3715,78	3111,01	16
3226,26	2774,32	3364,41	2997,87	2919,91	3652,46	2801,19	3713,85	2818,96	3660,56	2478,88	17

TABL. 1(47). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – czerwiec 2009 r. (dok.)**
Major data on cities in the period of January – June 2009 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSAWA	Białystok	Bydgoszcz ^a	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski ^a	Katowice	Kielce
	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł (dok.) <i>Average gross wages and salaries in zł (cont.)</i>							
	w tym: <i>of which:</i>							
1	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	4411,79	2728,55	2761,87	3516,43	2289,96	3292,64	2538,44
2	transport i gospodarka magazynowa <i>transport and storage</i>	2716,02	1799,57	2060,52	2428,51	1736,65	2085,85	2152,26
3	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	3341,35	2932,14	3142,30	4042,22	2384,27	2892,56	2363,09
4	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	10052	513	237	1523	220	423	276
5	w tym spółdzielcze <i>of which co-operative</i>	731	–	29	–	–	–	53
6	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ² <i>Usable floor space per 1 dwelling completed in m²</i>	72,8	95,1	79,0	76,9	92,2	73,3	87,8
7	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania spółdzielczego oddanego do użytkowania w m ² <i>Usable floor space per 1 co-operative dwelling completed in m²</i>	59,1	–	65,2	–	–	–	70,5
8	Podmioty gospodarki narodowej ^c w rejestrze REGON (stan w dniu 30 VI) <i>Economic entities^c in REGON register (as of 30 VI)</i>	326425	29744	44977	60669	17638	40184	28258
9	sektor publiczny <i>public sector</i>	4442	591	905	1882	728	1483	471
10	sektor prywatny <i>private sector</i>	321983	29153	44072	58787	16910	38701	27787
	w tym: <i>of which:</i>							
11	przemysł ^d <i>industry^d</i>	27774	2146	4270	7357	1246	2988	2288
12	budownictwo <i>construction</i>	26596	3053	4479	5823	2190	3297	3091
13	handel i naprawy ^Δ <i>trade and repair^Δ</i>	86058	8838	13478	14213	4869	12355	9513
14	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	7518	549	932	1573	503	1174	659
15	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	26727	2721	3440	4672	1415	2630	1968

a Jest wyłącznie siedzibą wojewody. b Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa. c Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji gospodarstwa rolne. d Obejmuje sekcje: "Górnictwo", "Przetwórstwo przemysłowe" oraz "Zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę".

a Is merely the seat of the voivode. b Is merely the seat of the voivodship legislative body. c Data are presented in accordance with the Polish Classification d Including sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply".

Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń ^b	Wrocław	Zielona Góra ^b	Lp. No.
2752,43	2380,16	2955,22	2590,24	3009,31	3258,31	2294,08	3559,07	2857,35	3118,11	2690,33	1
2195,23	1707,96	2092,48	2373,82	1887,33	2504,12	2002,05	2391,22	1902,45	2558,83	2043,59	2
2907,02	2949,65	2925,72	2739,34	2602,11	3328,31	2918,08	3525,68	2563,60	3304,32	2413,95	3
6119	514	658	313	159	2048	511	919	447	4105	303	4
–	24	17	44	16	12	240	130	–	576	–	5
61,2	102,9	101,7	70,1	79,8	66,6	74,2	90,5	78,3	59,4	85,0	6
–	97,2	98,6	43,8	96,1	84,6	53,0	54,0	–	55,6	–	7
107573	39162	93653	21254	19903	93506	19448	64142	25535	96237	15389	8
1463	757	1957	562	631	1554	546	1780	474	3130	247	9
106110	38405	91696	20692	19272	91952	18902	62362	25061	93107	15142	10
8949	2869	12468	1524	1404	8496	1487	5541	2314	7478	1235	11
9504	3480	7806	2044	1902	9085	1549	7221	2549	9920	1572	12
28908	11660	28677	5364	5218	25420	5800	16466	7496	25203	4484	13
3571	823	2378	411	558	2255	469	1830	800	2231	369	14
8791	3257	6910	1658	1253	6664	1332	5421	2084	6551	1227	15

Działalności 2004 (PKD 2004); patrz uwagi ogólne pkt 1 i 16. Bez jednostek lokalnych, indywidualnych gospodarstw rolnych i osób posiadających
of Activities 2004 (PKD 2004); see general notes item 1 and 16. Excluding local units, private farms in agriculture and owners of agricultural holdings.

TABL. 2 (48). **Migracje^a w wybranych stolicach europejskich w 2007 r.**
Migration^a in selected european capitals in 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bratysława Bratislava	Budapeszt Budapest	Praga Praha	Warszawa Warsaw	Wiedeń Vienna
Imigranci..... <i>Immigrants</i>	6248	84012	54811	23412	70488
mężczyźni..... <i>males</i>	3108	39039	30775	10223	37646
kobiety..... <i>females</i>	3140	44973	24036	13189	32842
Emigranci..... <i>Emigrants</i>	5667	69149	31827	17627	57943
mężczyźni..... <i>males</i>	2603	32765	16882	8467	32303
kobiety..... <i>females</i>	3064	36384	14945	9160	25640
Saldo migracji..... <i>Net migration</i>	581	14863	22984	5785	12545
Saldo migracji wewnętrznych..... <i>Internal migration balance</i>	-701	5891	297	5682	-1790
Saldo migracji zagranicznych..... <i>External migration balance</i>	1282	8972	22687	103	14335

^a Łącznie migracje wewnętrzne i zagraniczne, bez migracji wewnątrz miast.

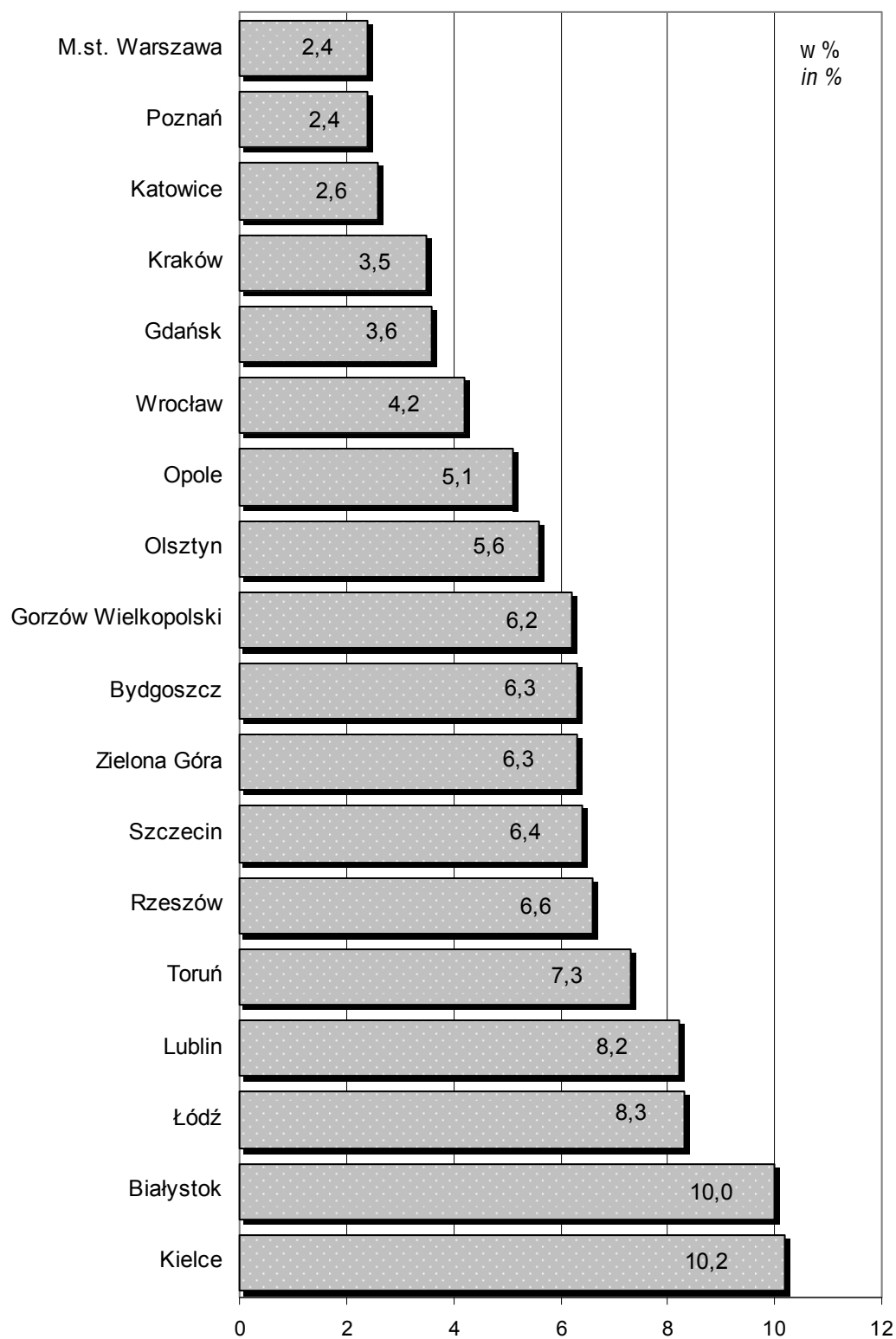
Źródło: zestawienia dotyczące porównań wybranych stolic Europy uzyskane w wyniku współpracy z Urzędem Statystycznym w Pradze.

^a Internal and external migration, excluding intra-city migration.

Source: data concerning comparison for selected European Capital Cities prepared as a result of cooperation with Central Statistical Office in Praha.

STOPA BEZROBOCIA W M.ST. WARSZAWIE NA TLE MIAST – SIEDZIB WOJEWODY
I (LUB) SEJMIKU WOJEWÓDZTWA W 2009 R.
Stan w dniu 30 VI

*REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE IN THE CAPITAL CITY OF WARSAW AS COMPARED
WITH CITIES WHICH ARE SEATS OF VOIVODE AND (OR) VOIVODSHIP REGIONAL COUNCIL IN 2009
As of 30 VI*





PUBLIKACJE URZĘDU STATYSTYCZNEGO W WARSZAWIE PRZEWIDZIANE DO WYDANIA W 2009 R.

Cena w zł

ROCZNIKI STATYSTYCZNE

Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2009	28,00
Województwo Mazowieckie 2009 — Podregiony, Powiaty, Gminy	28,00
Rocznik Statystyczny Warszawy 2009	25,00

INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE

Biuletyn Statystyczny Województwa Mazowieckiego (<i>kwartalnik</i>)	20,00
Przegląd Statystyczny Warszawy (<i>kwartalnik</i>)	15,00
Panorama dzielnic Warszawy w 2008 r.	25,00
Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2008 r.	18,00
Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2008 r.	18,00
Portret województwa mazowieckiego 2002-2008	20,00
Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie mazowieckim w 2008 r. (CD) ...	15,00

**Informacje na temat publikacji wydawanych przez Urząd Statystyczny w Warszawie
można uzyskać pod adresem:**

Urząd Statystyczny w Warszawie
ul. 1 Sierpnia 21, 02-134 WARSZAWA

Centrum Informacji Statystycznej, pok. 18, parter
tel./faks 0 22 846-78-32
tel. 0 22 464-20-85
e-mail: informatoriumUSWAW@stat.gov.pl

oraz w Centrach Informacji Statystycznej w:

Oddziały w Ciechanowie
06-400 Ciechanów, ul. Nadrzeczna 1
tel. 0 23 672-53-12

Oddziały w Radomiu
26-610 Radom, ul. Planty 39/45
tel. 0 48 363-06-07

Oddziały w Ostrołęce
07-410 Ostrołęka, ul. Insurekcyjna 3
tel. 0 29 760-78-50

Oddziały w Siedlcach
08-110 Siedlce, ul. Pułaskiego 19/21
tel. 0 25 632-71-65

Oddziały w Płocku
09-407 Płock, ul. Otołińska 21
tel. 0 24 366-50-37

SPRZEDAŻ DETALICZNĄ WYDAWNICTW US PROWADZĄ:

- US w **Warszawie**, **Centrum Informacji Statystycznej**, parter, pok. 18
- Punkt **sprzedaży** Zakładu Wydawnictw Statystycznych
00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208 (parter)
tel. bezp. 0 22 608-34-27

U w a g a. Zamówienia na prenumeratę publikacji można składać pisemnie, faxem lub e-mailem na adres Urzędu Statystycznego w Warszawie, podając pełny adres odbiorcy z kodem pocztowym oraz numerem identyfikacyjnym płatnika VAT (NIP).

**Publikacje Urzędu Statystycznego w Warszawie
w sprzedaży według serii wydawniczych**

	Cena w złotych
ROCZNIKI STATYSTYCZNE / PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE	
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2005.....	28,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2005 (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2006.....	28,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2006 (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2007.....	28,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2007 (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2008.....	28,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2008 (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Województwo Mazowieckie 2005. Podregiony, Powiaty, Gminy	25,00
<input type="checkbox"/> Województwo Mazowieckie 2005. Podregiony, Powiaty, Gminy (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Województwo Mazowieckie 2006. Podregiony, Powiaty, Gminy	28,00
<input type="checkbox"/> Województwo Mazowieckie 2006. Podregiony, Powiaty, Gminy (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Województwo Mazowieckie 2007. Podregiony, Powiaty, Gminy	28,00
<input type="checkbox"/> Województwo Mazowieckie 2007. Podregiony, Powiaty, Gminy (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Województwo Mazowieckie 2008. Podregiony, Powiaty, Gminy	28,00
<input type="checkbox"/> Województwo Mazowieckie 2008. Podregiony, Powiaty, Gminy (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Warszawy 2006.....	25,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Warszawy 2006 (CD).....	15,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Warszawy 2007	25,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Warszawy 2007(CD).....	15,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Warszawy 2008	25,00
<input type="checkbox"/> Rocznik Statystyczny Warszawy 2008 (CD).....	15,00
INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE	
<input type="checkbox"/> Przegląd Statystyczny Warszawy 2006 /I, II, III, IV kwartał/	15,00
<input type="checkbox"/> Przegląd Statystyczny Warszawy 2007 /I, II, III, IV kwartał/	15,00
<input type="checkbox"/> Przegląd Statystyczny Warszawy 2008 /I, II, III, IV kwartał/	15,00
<input type="checkbox"/> Przegląd Statystyczny Warszawy 2009 /I, II kwartał/	15,00
<input type="checkbox"/> Panorama dzielnic Warszawy w 2005 r.	15,00
<input type="checkbox"/> Panorama dzielnic Warszawy w 2006 r.	15,00
<input type="checkbox"/> Panorama dzielnic Warszawy w 2006 r. (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Panorama dzielnic Warszawy w 2007 r.	15,00
<input type="checkbox"/> Panorama dzielnic Warszawy w 2007 r. (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2004 r.....	18,00
<input type="checkbox"/> Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2004 r. (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2005 r. (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2006 r.....	18,00
<input type="checkbox"/> Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2006 r. (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2007 r.....	18,00
<input type="checkbox"/> Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2007 r. (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2008 r.....	18,00
<input type="checkbox"/> Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie mazowieckim w 2008 r. (CD)	15,00

**Publikacje Urzędu Statystycznego w Warszawie
w sprzedaży według serii wydawniczych (dok.)**

	Cena w złotych
INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE (dok.)	
<input type="checkbox"/> Biuletyn Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2006 /I, II, III, IV kwartał/.....	20,00
<input type="checkbox"/> Biuletyn Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2007 /I, II, III, IV kwartał/.....	20,00
<input type="checkbox"/> Biuletyn Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2008 /I, II, III, IV kwartał/.....	20,00
<input type="checkbox"/> Biuletyn Statystyczny Województwa Mazowieckiego 2009 /I, II kwartał/	20,00
<input type="checkbox"/> Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2004 r. (CD).....	15,00
<input type="checkbox"/> Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2005 r.	18,00
<input type="checkbox"/> Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2005 r. (CD).....	15,00
<input type="checkbox"/> Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2006 r.	18,00
<input type="checkbox"/> Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2006 r. (CD).....	15,00
<input type="checkbox"/> Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2007 r.	18,00
<input type="checkbox"/> Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2007 r. (CD).....	15,00
<input type="checkbox"/> Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2008 r.	18,00
<input type="checkbox"/> Rynek pracy w województwie mazowieckim w 2008 r. (CD).....	15,00
<input type="checkbox"/> Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie mazowieckim w 2006 r. (CD).....	15,00
<input type="checkbox"/> Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie mazowieckim w 2007 r. (CD).....	15,00
<input type="checkbox"/> Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w województwie mazowieckim w 2008 r. (CD).....	15,00
<input type="checkbox"/> Obszar Metropolitalny Warszawy	25,00
<input type="checkbox"/> Obszar Metropolitalny Warszawy (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Portret województwa mazowieckiego 2002–2007	20,00
<input type="checkbox"/> Portret województwa mazowieckiego 2002–2007 (CD)	15,00
<input type="checkbox"/> Portret województwa mazowieckiego 2002–2008.....	20,00
<input type="checkbox"/> Portret województwa mazowieckiego 2002–2008 (CD)	15,00
NARODOWY SPIS POWSZECHNY LUDNOŚCI I MIESZKAŃ 2002	
<input type="checkbox"/> Raport z wyników spisów powszechnych województwa mazowieckiego	20,00
<input type="checkbox"/> Zamieszkane budynki w województwie mazowieckim	20,00
<input type="checkbox"/> Mieszkania w województwie mazowieckim.....	20,00
<input type="checkbox"/> Ludność i gospodarstwa domowe związane z rolnictwem w województwie mazowieckim	20,00
<input type="checkbox"/> Ludność. Stan oraz struktura demograficzna i społeczno-ekonomiczna w województwie mazowieckim.....	20,00
<input type="checkbox"/> Gospodarstwa domowe i rodziny w województwie mazowieckim	20,00
<input type="checkbox"/> Warunki mieszkaniowe gospodarstw domowych i rodzin w województwie mazowieckim.....	18,00
<input type="checkbox"/> Aktywność ekonomiczna ludności w województwie mazowieckim	18,00
<input type="checkbox"/> Osoby niepełnosprawne w województwie mazowieckim	18,00
<input type="checkbox"/> Migracje ludności w województwie mazowieckim	18,00
<input type="checkbox"/> Podstawowe informacje ze spisów powszechnych. Gmina/dzielnica. NSP, PSR	25,00
<input type="checkbox"/> Podstawowe informacje ze spisów powszechnych. M. st. Warszawa. NSP, PSR	25,00
POWSZECHNY SPIS ROLNY 2002	
<input type="checkbox"/> Budynki i wyposażenie techniczne gospodarstw rolnych w województwie mazowieckim.....	15,00
<input type="checkbox"/> Wybrane elementy sytuacji ekonomicznej gospodarstw rolnych w województwie mazowieckim	15,00
<input type="checkbox"/> Systematyka i charakterystyka gospodarstw rolnych w województwie mazowieckim.....	15,00
FOLDERY I MATERIAŁY OKOLICZNOŚCIOWE	
<input type="checkbox"/> Dzieci w województwie mazowieckim 2002–2006.....	15,00
<input type="checkbox"/> Dzieci w województwie mazowieckim 2002–2006 (CD)	15,00